



fondato nel 2002 / fondé en 2002

gruppo editoriale e culturale  
groupe éditorial et culturel

'L'Italie en scène'

[italscene@hotmail.com](mailto:italscene@hotmail.com)

sito / site : [www.italscene.eu](http://www.italscene.eu)

direttore responsabile / directeur responsable

**Vito Laraspata**

redattrice / rédactrice

**Catherine Bourdeau**

collaborano gentilmente / collaborateurs bénévoles

Ilaria Bandini, Donato Continolo,  
Gianni Ludi, Lucio Causo, Hervé Gautier

grafismo/graphisme: Catherine Bourdeau

## 14 FEBBRAIO SAN VALENTINO

### Ovvero, alla ricerca dell'anima gemella

Ma esiste l'anima gemella? Non esiste un'anima gemella in tutto e per tutto. L'amore è fatto di compromessi. Qualcuno con cui si va sempre d'accordo semplicemente non esiste. Quel che esiste è qualcuno che è più disponibile a stare con noi piuttosto che con altri, formando così un'unione di "anime" complementari, di profonda affinità, ma non uguali, al limite simili. Per questo sarebbe possibile affermare che l'anima gemella non esista così come comunemente viene inteso, bensì esista in una maniera meno romantica, fatta di rispetto reciproco e buona volontà. Un fattore questo che permette alle persone di sentirsi meglio con alcune persone piuttosto che con altre. Perciò io direi piuttosto che esiste "l'anima complementare".

Eppure nulla ha prodotto maggior infelicità dell'idea di anima gemella. Oggi la maggior parte delle persone dichiara di volersi sposare per amore, però gli uomini e le donne non amano nella stessa maniera non desiderano sulla base dello stesso modello. Per lei l'amore significa unicità, lei ha occhi solo per l'uomo che ama. Lui, sia pure legato sentimentalmente a lei, non può impedirsi di lasciar cadere il suo sguardo su altre donne.

Dal punto di vista della comunicazione, le cose non sono affatto semplici: gli uomini e le donne pensano diversamente e parlano lingue differenti ed è per questo che certi comportamenti possono assumere per gli uni e le altre significati opposti.

Da queste differenze, spesso, nascono malintesi e quindi litigi sempre più frequenti. Dato che le fasi iniziali di qualsiasi rapporto sono caratterizzate dall'idealizzazione, molte coppie si aspettano che duri per sempre. Quando qualcosa sfugge al meccanismo, le copia rischia di cercare altrove la magia iniziale o di mollare tutto, nel tentativo di ricreare l'energia dei primi tempi.

A complicare ancora le cose oggi, differenzialmente dal passato, molti fattori (mancanza di tempo, stress sul lavoro, pressione sociale) impediscono alla comunicazione di passare e quindi di poter cogliere i messaggi dell'altro. Di fatto, non esiste una vera compatibilità, tutte le coppie litigano per le stesse cose (denaro, figli, tempo libero, sesso).

Allora, ci si può chiedere: "Che cos'è che spinge un individuo a cercare la sua anima gemella?" Ebbene, è inutile farsi illusioni, occorre ammetterlo, è proprio lei, la donna, che fa capire all'uomo quanto è importante per lei e gli dà l'illusione di essere "unico".

**vi.lar.**

*vivere per il presente,*

*sognare per l'avvenire,*

*imparare dal passato*



## 14 FEVRIER SAINT VALENTIN

### Ou, à la recherche de l'âme sœur

Mais est-ce qu'une âme sœur existe ? Il n'existe pas d'âme sœur en tout et pour tout. L'amour est une question de compromis. Il n'existe pas une personne avec laquelle on peut toujours être d'accord. Ce qui existe, c'est quelqu'un qui est plus disposé à être avec nous plutôt qu'avec les autres, ayant des affinités partagées, formant ainsi une union "d'âmes" complémentaires, mais pas égales, tout au plus semblables. Pour cette raison, il serait possible d'affirmer que l'âme sœur n'existe pas comme on l'entend communément, mais qu'elle existe plutôt d'une manière moins romantique, faite de respect mutuel et de bonne volonté. C'est un facteur qui permet aux personnes de se sentir mieux avec certains plutôt que d'autres. C'est pourquoi je dirais qu'il existe plutôt une "âme complémentaire".

Pourtant, rien n'a produit plus de malheur que l'idée d'une âme sœur. Aujourd'hui, la plupart des gens disent qu'ils veulent se marier par amour, mais les hommes et les femmes n'aiment pas de la même manière et ne désirent pas selon le même modèle. Pour elle, l'amour signifie l'unicité, elle n'a d'yeux que pour l'homme qu'elle aime. Lui, même s'il est émotionnellement attaché à elle, ne peut s'empêcher de laisser son regard se poser sur d'autres femmes.

Du point de vue de la communication, les choses ne sont pas du tout simples : les hommes et les femmes pensent différemment et ont un langage différent et c'est pourquoi certains comportements peuvent avoir des significations différentes pour lui et elle.

De ces différences naissent souvent des malentendus et donc des disputes de plus en plus fréquentes. Étant donné que les premières étapes de toute relation sont caractérisées par l'idéalisation, de nombreux couples s'attendent à ce qu'elle dure pour toujours. Lorsque des grains de sable enrayent le mécanisme, les couples risquent de chercher ailleurs la magie initiale ou de tout abandonner pour tenter de recréer l'énergie des premiers jours.

Pour compliquer encore les choses aujourd'hui, contrairement au passé, de nombreux facteurs (manque de temps, stress au travail, pression sociale) empêchent la communication de passer et donc de pouvoir saisir les messages de l'autre. En fait, il n'y a pas de réelle compatibilité, tous les couples se disputent pour les mêmes raisons (argent, enfants, temps libre, sexe). Alors, on peut se demander : "Qu'est-ce qui pousse un individu à rechercher son âme sœur ?" Eh bien, force est d'admettre que c'est elle, la femme, qui fait comprendre à l'homme combien il est important pour elle et lui donne l'illusion d'être « unique ».

**vi.lar.**

## EN FRANCE

### Une Attestation des Droits à Conduire

Imaginez : vous avez égaré votre permis ou pire, il a été volé. Que faire ? Grâce à cette nouvelle attestation, plus besoin de vous inquiéter. Ce certificat téléchargeable, appelé Attestation des Droits à Conduire Sécurisée (ADCS), prouve, en quelques clics, que vous êtes toujours en [droit de conduire](#), même sans votre précieux sésame. En cas de contrôle routier, ce document peut vous éviter une amende pouvant grimper jusqu'à 750 €.

#### Une utilisation simple et une sécurité renforcée

L'un des atouts majeurs de ce certificat, c'est sa simplicité. Tout se fait en ligne via le service « Mes points permis ». L'accès est sécurisé grâce à FranceConnect, la plateforme qui garantit que seules les personnes autorisées peuvent obtenir le document. En quelques minutes, vous téléchargez votre attestation et vous êtes prêt(e) à reprendre le volant, sans stress. Mais, ce n'est pas tout ! Outre l'ADCS, ce service permet aussi de consulter l'état de [vos points](#) en un clin d'œil et de savoir à quelle date ils seront réattribués. Une fonctionnalité pratique pour ceux qui, comme moi, ont parfois un petit doute sur le nombre de points restants après un flash malencontreux.

#### Comment obtenir ce certificat de droit de conduite ?

Il suffit de se connecter sur le site [mespoints.permisdeconduire.gouv.fr](https://mespoints.permisdeconduire.gouv.fr) avec France Connect (c'est important). À l'ouverture, un petit message m'indiquant que je possède toujours mon permis rose, et qu'il va me falloir passer au nouveau format ! Pour obtenir le certificat de droit de conduite, il suffit, une fois connecté, de choisir en haut à gauche, l'onglet « Mes Documents » puis de télécharger le certificat. Il est précisé qu'il est valable quatre mois à partir de la date d'émission.

## IN ITALIA

### Salgono a 371 "i Borghi più belli d'Italia"

*Altri 10, da nord a sud del Paese, si aggiungono all'elenco di quelli certificati dall'Associazione*

Piemonte, Lombardia, Emilia Romagna, Toscana, Lazio, Umbria, Marche, Abruzzo, Sicilia e - come 'ospitante' - la Puglia sono le regioni coinvolte in questa 'promozione'. E l'elenco ora sale a 371 borghi considerati come da non perdere e quindi, di conseguenza, da visitare. Con questi nuovi ingressi, l'Associazione rafforza la propria presenza sul territorio nazionale raggiungendo i 371 borghi, tutti valutati positivamente dopo il procedimento di certificazione.

Sono ormai circa un migliaio i Comuni che hanno chiesto di essere valutati per essere ammessi nell'associazione. La lista di attesa è ancora abbastanza lunga, a dimostrazione dell'interesse che i Comuni (sotto i 15.000 abitanti nell'intero territorio comunale e non più di 2.000 nel borgo) hanno nei confronti dell'Associazione.

I 10 borghi sono - da nord a sud - Rassa (provincia di Vercelli, in Piemonte), Bagolino (provincia di Brescia, in Lombardia), Bertinoro (provincia di Forlì-Cesena, in Emilia Romagna), Mulazzo (provincia di Massa, in Toscana). Quindi, Ripatransone (in provincia di Ascoli Piceno, nelle Marche), Scheggino (in provincia di Perugia, in Umbria), Capranica Prenestina (in provincia di Roma, nel Lazio), Introdacqua (in provincia dell'Aquila, in Abruzzo), Forza D'Agrò (in provincia di Messina, in Sicilia) e infine, come Borgo ospite 2025-2027, c'è Gravina in Puglia (provincia di Bari).

### 80 ANNI DI VOTO ALLE DONNE

A partire dal 1° febbraio, giorno in cui si celebrano gli 80 anni dal riconoscimento del diritto di voto alle donne in Italia, la Camera dei deputati ha avviato la pubblicazione di una nuova serie di podcast intitolata "I giorni delle Costituenti".

## MÉDICAMENTS

### Bientôt la fin des notices papier

**Les notices numériques vont être testées sur une centaine de médicaments, dont le paracétamol, a annoncé l'Agence nationale de sécurité du médicament (ANSM) à l'occasion du lancement d'une expérimentation.**

Les notices numériques vont être testées sur une centaine de médicaments, dont le paracétamol, a annoncé le 18 décembre l'Agence nationale de sécurité du médicament (ANSM) à l'occasion du lancement de cette expérimentation.

Les industriels qui participent volontairement au projet doivent dès à présent "modifier les boîtes de leurs médicaments pour ajouter un QR code sur les boîtes en ville" pour accéder aux notices numériques et "supprimer la notice papier pour l'hôpital", selon un communiqué de l'ANSM.

La phase pilote du projet, qui débutera le 1er octobre 2025 quand les boîtes modifiées seront à disposition des pharmacies, doit durer deux ans, précise l'autorité sanitaire.



**I VINI  
TOSCANI  
VOLANO IN  
FRANCIA**

### DEBUTTO ALLA FIERA "WINE PARIS" dal 10 al 12 febbraio

Un 2024 che ha visto la celebrazione dei dieci anni dalla nascita del Consorzio Tutela Vini della Maremma Toscana, che è pronto ora ad affrontare un nuovo anno di promozione e valorizzazione della DOC.

Sarà, per il Consorzio, un debutto la presenza alla sesta edizione del Wine Paris & Vinexpo Paris in programma dal 10 al 12 febbraio al Paris Expo Porte de Versailles.

Una trentina di aziende con oltre 50 etichette si presenteranno al bancone consortile agli operatori e alla stampa internazionali. Tra le tipologie in degustazione gli addetti ai lavori potranno trovare in particolare Vermentino e Ciliegiole, a fianco dei Rosati, dei Rossi internazionali e delle miscele in stile Supertuscan.

**L'uomo è infelice perché non sa di essere felice.**

**L'homme est malheureux parce qu'il ne sait pas qu'il est heureux.**

*Fiodor Dostoïevski*

## AVC : Les symptômes et les gestes de premiers secours

### Qu'est-ce que l'AVC ?

L'AVC, ou Accident Vasculaire Cérébral (couramment appelé attaque cérébrale) est comme son nom l'indique, un accident qui peut arriver sans crier gare. Il frappe surtout les personnes âgées, mais peut se déclarer à tout âge, surtout en cas d'hygiène de vie inadaptée.

### Les facteurs de risque

Il peut être provoqué par plusieurs facteurs. Parmi les plus courants, citons une artère bouchée, une forte hypertension artérielle ou bien encore une artère qui se brise directement dans le cerveau. Il a les mêmes symptômes que l'Accident Ischémique Transitoire (AIT) qui est lui seulement temporaire (de 20 minutes à plusieurs heures), comme son nom l'indique, mais qui peut être le signe d'un AVC à venir.

### Comment reconnaître un AVC

Pour contrer au plus vite un AVC, et effectuer les gestes qui sauvent, il convient de bien connaître les signes annonciateurs de l'accident. Pour cela, observez le visage de la personne : un AVC entraîne un affaissement de la face.

La personne victime d'un AVC devrait aussi décrire une sensation de picotement, dans le visage, mais aussi dans les membres, surtout aux extrémités. Si elle est toujours capable de parler, car l'AVC entraîne des troubles de la parole. Mais ce n'est pas tout : durant un AVC ou un AIT, la vision devient floue, et de violents maux de tête parcourent le crâne. La personne frappée par cet accident peut aussi tomber, car l'AVC s'accompagne fréquemment d'un étourdissement brutal.

### Que faire en cas d'AVC ?

Appelez immédiatement les secours. Tâchez aussi de maintenir le contact avec la personne souffrant d'un AVC. Prenez-lui la main délicatement, parlez-lui, demandez-lui de vous parler. Vous avez ainsi l'occasion de vérifier que la personne respire toujours. Prenez-lui aussi le pouls. Si la personne est toujours consciente, faites-la s'asseoir ou s'allonger confortablement. Si elle est inconsciente, vous pouvez la placer en Position Latérale de Sécurité (PLS) : souvenez-vous que le côté paralysé doit être placé vers le haut.

## ICTUS: sintomi e misure di primo soccorso

### Cos'è l'ictus?

L'ictus, o incidente vascolare cerebrale è, come suggerisce il nome, un incidente che può accadere senza preavviso. Colpisce principalmente gli anziani, ma può manifestarsi a qualsiasi età, soprattutto nei casi di stile di vita inadeguato.

Può essere causato da diversi fattori. Tra i più comuni vi sono un'arteria ostruita, l'ipertensione o un'arteria che si rompe direttamente nel cervello. Ha gli stessi sintomi dell'attacco ischemico transitorio (TIA) che è solo temporaneo (da 20 minuti a diverse ore), come suggerisce il nome, ma può essere un segno che precede un ictus.

### Come riconoscere un ictus?

Per contrastare un ictus il più rapidamente possibile e per eseguire azioni salvavita, è importante essere consapevoli dei segnali di allarme dell'incidente. Per fare ciò, osserva il viso della persona: un ictus provoca un cedimento del viso. La persona che ha un

ictus dovrebbe descrivere anche una sensazione di formicolio, al viso, ma anche agli arti, soprattutto alle estremità. Se è ancora in grado di parlare, perché l'ictus causa difficoltà a parlare.

Ma non è tutto: durante un ictus o un TIA, la vista diventa sfocata e forti mal di testa attraversano il cranio.

La persona colpita da questo incidente può anche cadere, poiché l'ictus è spesso accompagnato da vertigini improvvise.

### Cosa fare in caso di ictus?

Chiamare subito aiuto. Inoltre, cerca di mantenere il contatto con la persona che soffre di ictus. Prendigli delicatamente la mano, parlagli, chiedigli di parlare con te. Questo ti dà l'opportunità di verificare che la persona stia ancora respirando. Prendi anche il suo polso.

Se la persona è ancora cosciente, falla sedere o sdraiata comodamente. Se è inconsciente, puoi metterla in Posizione di Sicurezza Laterale (PLS): ricorda che il lato paralizzato deve essere posizionato verso l'alto.

## In breve...

### En bref...

### FAMIGLIA INGLESE COMPRA CASA PER 3 EURO A SAMBUCA DI SICILIA

Il Comune di Sambuca di Sicilia, il borgo dei borghi, vende un'altra casa al prezzo simbolico di 3 euro. Ad acquistarla è stata una famiglia che arriva da Londra. Lei, 36 anni, manager nel settore tecnologico. Lui, 44 anni, francese trapiantato a Londra, è dirigente di una società pubblicitaria. Con loro i due figli, di 4 e 7 anni. L'immobile di proprietà comunale è di una sessantina di metri quadrati su due livelli: è il 221esimo venduto a Sambuca negli ultimi anni. La coppia sta pensando di lavorare proprio da Sambuca in smart working.

*"J'aime les gens  
qui disent ce qu'ils pensent,  
et surtout j'aime ceux  
qui font ce qu'ils disent"*

Gli articoli de "Il Botteghino" sono tratti da comunicati stampa forniti da agenzie giornalistiche (ANSA - AGI - AISE - INFORM - gCOLONNE) e da testi redatti da collaboratori, a titolo gratuito. La responsabilità del loro contenuto rimane esclusivamente della fonte. La Redazione si riserva la facoltà di fare una cernita del materiale da pubblicare nell'interesse generale secondo criteri di buon gusto, educazione, rispetto, senza offendere la dignità e la reputazione di chicchessia.

**PRIVACY:** "Il Botteghino" è inviato solo per posta elettronica. Gli indirizzi dei destinatari sono riservati esclusivamente al suo invio e in nessun caso sono ceduti a terzi. Per noi la vostra 'privacy' è primordiale.

Chi vuole essere cancellato dalla lista dei destinatari scriva CANCELLAMI a [italscene@hotmail.com](mailto:italscene@hotmail.com)

Les articles de "Il Botteghino" sont issus de communiqués de presse fournis par des agences de presse et de textes écrits par des collaborateurs, à titre gratuit. La responsabilité de leur contenu engage exclusivement la source. La Rédaction se réserve le droit de faire un tri du matériel à publier dans l'intérêt général selon les critères de bon goût, éducation, respect, sans offenser la dignité et la réputation de qui que ce soit.

**PRIVACY:** "Il Botteghino" est envoyé seulement électroniquement. Les adresses électroniques des destinataires sont réservées exclusivement à son envoi et en aucun cas ne sont cédées à des tiers. Pour nous votre « privacy » est primordiale.

Si vous ne voulez plus faire partie de nos destinataires, écrivez EFFACEZ-MOI à [italscene@hotmail.com](mailto:italscene@hotmail.com)

**Andiamo al cinema**  
**Allons au cinéma**  
**Hervé GAUTIER**

**NOUS NOUS SOMMES  
TANT AIMÉS**

(*C'eravamo tanto amanti*)

Un film di **Ettore Scola** (1974)

C'est l'histoire d'une amitié tissée en 1940 dans une fraternité d'armes de la lutte contre des Allemands entre Gianni (Vittorio Gassman), Antonio (Nino Manfredi) et Nicola (Stefano Satta Flores). A la libération, un monde nouveau s'offre à eux et, pleins d'illusions, ils ont bien l'intention d'y imprimer leur marque mais se heurtent à la réalité d'un quotidien minable. Dans leur vie, ils ont croisé Luciana (Stefania Sandrelli) à la beauté éblouissante qui se destine à une carrière d'actrice et avec qui chacun d'eux a eu une aventure amoureuse (elle représente pour chacun d'eux la promesse d'une vie différente), mais les événements politiques les séparent. Gianni est avocat mais le manque de clientèle l'amène à épouser Elide (Giovanna Ralli), fille d'un promoteur véreux (Aldo Fabrizi), mais devient veuf à la suite d'un accident, Nicola qui se voyait bien critique de cinéma manque sa carrière et se retrouve enseignant en province mais abandonne sa famille pour tenter sa chance à Rome. Antonio, simple brancardier dans un hôpital de Rome a une carrière en dents de scie et finit par épouser Luciana. La vie cependant les sépare mais le hasard s'en mêle. Éternel raté, Antonio rencontre Gianni par hasard, vingt-cinq ans plus tard dans un parking dont il le suppose gardien. Des trois compères, c'est Gianni qui a le mieux réussi mais en apparences seulement et surtout il n'a pas cessé de penser à Luciana qu'il tente en vain de reconquérir. Les deux autres connaissent des galères et les trois amis décident de se retrouver comme avant, dans leur vie d'illusions et de projets fous mais la constatation est amère. Non seulement Antonio et Nicola n'ont plus rien de commun avec Gianni, le charme est rompu et la communication est difficile entre eux « *Nous voulions changer le monde mais le monde nous a changés* ».

Ce film, à la fois dramatique, humoristique et émouvant, s'inscrit dans trente ans d'histoire de l'Italie suscitée par des images d'archives. Il a connu un succès international. Les références au septième art fourmillent dans cette œuvre qui accueille aussi, pour une participation éphémère Federico Fellini, Marcello Mastroianni, Mike Bongiorno, Vittorio de Sica (à qui ce film est dédié). Les chimères qui s'érodent à la faveur du temps qui passe, les destins qui séparent les hommes, les projets qui s'évanouissent malgré nous, les amours qui s'érodent, le changement dans les mentalités de ceux qui ont réussi socialement et fuient leurs anciens amis, l'amnésie qui est une des grandes caractéristiques de la nature humaine, tout cela est résumé dans les dernières images du film où les deux amis et Luciana prennent conscience de la réalité des choses de cette vie avec toutes les désillusions qui vont avec. Cela a quelque chose de profondément humain. Un classique du cinéma italien.

**A quel âge on commence à être considérés vieux**

Certains se sentent jeunes à 50 ans, d'autres se voient déjà « vieux » à 40 ans. Une récente étude vient de révéler l'âge exact auquel les gens commencent à être considérés comme « vieux ». L'étude en question a été menée par l'Université du Michigan, a permis d'interroger des personnes de différents âges, sexes et milieux sociaux. L'objectif de cette étude était de déterminer l'âge auquel les gens pensent que quelqu'un devient « vieux ». Les résultats sont étonnants : en moyenne, les personnes considèrent qu'on devient «vieux» à partir de 68 ans.

**EVENTI / ÉVÉNEMENTS**



**Tour de France du Carnaval**

- **Le fabuleux Carnaval de Menton**
  - Provence-Alpes-Côte d'Azur - Alpes-Maritimes
  - **Fête du citron : du 15 février au 2 mars 2025**
- **Carnaval vénitien d'Annecy**
  - Auvergne-Rhône-Alpes - Haute-Savoie
  - **du Vendredi 7 au dimanche 9 mars 2025**
- **Carnaval de Nice**
  - Provence-Alpes-Côte d'Azur - Alpes-Maritimes
  - **15 février au 02 mars 2025**
- **Carnaval de Chalon-sur-Saône**
  - Bourgogne-Franche-Comté - Saône-et-Loire
  - **du 21 au 23 février 2025**
- **Fête du Mimosa de Mandelieu-la-Napoule**
  - Provence-Alpes-Côte d'Azur - Alpes-Maritimes
  - **du 12 au 16 février 2025**
- **Carnaval de Cholet**
  - Pays de la Loire - Maine-et-Loire
  - **du 27 avril au 3 mai**
- **Carnaval de Paris**
  - Île-de-France - Paris
  - **dimanche 2 mars 2025**
- **Carnaval d'Albi**
  - Occitanie - Tarn
  - **du 15 février 2025 au 02 mars 2025**
- **Carnaval de Mulhouse**
  - Grand Est - Haut-Rhin
  - **du 28 février au 9 mars 2025**
- **Carnaval de Limoux**
  - Occitanie - Aude
  - **du samedi 25 janvier au dimanche 6 avril 2025**
- **Carnaval de Dunkerque**
  - Hauts-de-France - Dunkerque
  - [Calendrier du carnaval de Dunkerque 2024](#)
- **Carnaval de Granville**
  - Normandie - Manche
  - **du 28 février au 4 mars 2025**
- **Le Carnaval des Deux Rives de Bordeaux**
  - Nouvelle-Aquitaine - Gironde
  - **dimanche 9 mars 2025**
- **Carnaval de Marseille**
  - Provence-Alpes-Côte d'Azur - Bouches-du-Rhône
  - [Carnaval Marseille 2025](#)

## QUAND ON MANGE DES PÂTES, ON PENSE ITALIE

Le monde en veut de plus en plus, mais partout, quand on mange des pâtes, on pense à l'Italie, mais c'est surtout en Italie que les étrangers raffolent d'en manger, et ce n'est pas un hasard. La cuisine italienne (dont les pâtes sont l'un des plats principaux) est connue et appréciée dans le monde entier. The Economist l'a sacrée en 2019 « la plus influente du monde », devant la Japonaise et la Française.

Chaque année, plus de 40 millions de touristes du monde entier arrivent en Italie. Selon les dernières estimations de l'Istat et du ministère du Tourisme, 2023 a enregistré un record historique et, au cours des cinq premiers mois de 2024, les présences touristiques étrangères ont représenté 57,6% du total. Ce qui les attire, ce sont les beautés artistiques et culturelles, mais aussi la tradition culinaire délicieuse et irrésistible qui nous a rendu célèbres dans le monde entier. Et les pâtes, reine de la cuisine italienne, sont une icône et un véhicule du tourisme dans le Belpaese.

### Mais quand les étrangers viennent en Italie, quelles sont leurs recettes de pâtes préférées ?

Avec des valeurs sur une échelle comprise entre 0 et 10, sur le podium on trouve les Spaghetti à la Carbonara (7,8), les Lasagnes à la Bolognese (7), les Pâtes à la sauce tomate (6,9). Puis viennent les Spaghetti aux palourdes (presque à égalité avec les Pâtes à la sauce tomate 6,8), les Bucatini à l'amatriciana (6,7), les Spaghetti au fromage et poivre (5,3), les Tortellini en bouillon (4,3), les Pâtes alla norma (3,8), les Trofie au pesto (3,4), les Orecchiette aux feuilles de navet (2,9).

Un recueil du Top 10 des plats de pâtes les plus commandés par les étrangers lorsqu'ils viennent en vacances en Italie, classés par ordre et accompagnés d'une recette a été conçu et réalisé pour les touristes visitant notre pays. Il peut être téléchargé en version numérique, en anglais et en italien, sur le site [www.welovepasta.it](http://www.welovepasta.it).

## SE MANGI PASTA PENSI ITALIA

Il mondo ne ha sempre più voglia, ma dappertutto se mangi pasta pensi Italia, ma è soprattutto in Italia che gli stranieri amano mangiarla, e non è un caso. La cucina italiana (di cui la pasta è tra le portate principali) è nota e amata in tutto il mondo. L'Economist l'ha incoronata nel 2019 come "la più influente al mondo", davanti alla giapponese e a quella francese.

Ogni anno in Italia arrivano da tutto il mondo oltre 40 milioni di turisti. Secondo le ultime stime di Istat e Ministero del Turismo, il 2023 ha registrato un record storico e, nei primi cinque mesi del 2024, le presenze turistiche straniere hanno rappresentato il 57,6% del totale. Ad attrarli, le bellezze artistiche e culturali, ma anche la gustosissima e irresistibile tradizione culinaria che ci ha reso celebri nel mondo. E la pasta, che è la regina della cucina italiana, è icona e veicolo del turismo nel Belpaese.

### Ma quando gli stranieri vengono in Italia, quali sono le ricette di pasta preferite?

Con valori su una scala tra 0 e 10, sul podio si piazzano gli Spaghetti alla Carbonara (7,8), le Lasagne alla bolognese (7), la Pasta al pomodoro (6,9). La classifica prosegue con Spaghetti alle vongole (quasi a pari merito con la pasta al pomodoro 6,8), Bucatini all'amatriciana (6,7), Spaghetti cacio e pepe (5,3), Tortellini in brodo (4,3), Pasta alla norma (3,8), Trofie al pesto (3,4), Orecchiette con cime di rapa (2,9).

Una raccolta dei Top10 piatti di pasta più ordinati dagli stranieri quando vengono in vacanza in Italia, raccontati in ordine di classifica e corredati da ricetta è stato pensato e realizzato per i turisti in visita nel nostro Paese. E' scaricabile in versione digitale, in inglese e in italiano, sito [www.welovepasta.it](http://www.welovepasta.it).

## MOSTRE / EXPOSITIONS

Fino al 12 maggio

### "REVOIR CIMABUE": al Louvre le origini della pittura italiana

Gli anni 1280-1290 furono testimoni di uno sviluppo fondamentale, addirittura rivoluzionario, nella storia della pittura occidentale: per la prima volta un pittore cercò di rappresentare il mondo, gli oggetti e le figure che lo circondavano. Quest'artista visionario, di cui non sappiamo quasi nulla e di cui ci sono pervenute solo una quindicina di opere, era **Cimabue** (Firenze, 1240 circa).

Il Museo del Louvre dedica per la prima volta un'eccezionale esposizione al maestro fiorentino che anticipò il rinnovamento dell'arte italiana e occidentale. **"Revoir Cimabue. Aux Origines de la Peinture Italienne"** è il titolo della prestigiosa mostra, inaugurata il 20 gennaio.

La mostra si conclude con la presentazione del grande "San Francesco che riceve le stimmate" di Giotto, tavola originariamente realizzata per la chiesa di San Francesco a Pisa.

Agli albori del XIV secolo, Duccio e Giotto, entrambi profondamente influenzati dall'arte del grande Cimabue, avrebbero incarnato le nuove possibilità dell'arte della pittura.

La mostra sarà visitabile al pubblico fino al 12 maggio.

### Torna la "Domenica al museo"

le aperture festive, l'iniziativa del Ministero della Cultura con ingresso gratuito nei musei e nei parchi archeologici statali.

Per informazioni e per consultare l'elenco completo delle strutture aperte:

<https://cultura.gov.it/festività2024-2025/>

## Gelato Europe Cup

**Germania, Francia, Italia e Belgio** saranno le 4 squadre che rappresenteranno l'Europa alla prossima edizione della Gelato World Cup, prevista a SIGEP World 2026. A queste 4 si uniranno le 3 squadre selezionate lo scorso ottobre alla "Gelato Asia Cup" (Giappone, Singapore e Corea del Sud) e altre 5 che saranno selezionate rispettivamente 1 alla "Gelato China Cup" e 4 alla "Gelato America Cup". Il campionato europeo si è svolto con 6 prove di gara: Vaschetta "Gelato riciclato", Torta gelato, Monoporzione in coppetta di vetro, Mystery box alla crema, Mystery box alla frutta e Stecchi di gelato.

In gara 8 squadre provenienti da altrettanti Paesi europei: **Italia, Germania, Albania, Polonia, UK, Francia, Romania, Belgio**. Ogni squadra è stata giudicata da 2 giurie: la giuria "artistica" e quella "tecnica". A trionfare è stata la Germania, che si è aggiudicata il primo posto seguita da Francia e Italia; quarto classificato il Belgio.

La Gelato Europe Cup è un evento che prepara il terreno per l'appuntamento biennale della Gelato World Cup, evento durante il quale 12 squadre del mondo si contenderanno il titolo mondiale nel gennaio 2026 al Sigep di Rimini.

## per gli italiani nel mondo

### - LUSSEMBURGO - SPORTELLO ITALIANI SERVIZIO GRATUITO DI ORIENTAMENTO

#### Nuovi orari di apertura

Da lunedì 20 gennaio lo sportello sarà disponibile il lunedì e il mercoledì dalle 13.00 alle 16.00.

Sostenuto dall'Ambasciata e dalla Direzione generale per gli italiani all'estero dalla Farnesina, lo sportello è nato per fornire un servizio gratuito di orientamento ai connazionali da poco arrivati in Lussemburgo.

Lo sportello riceve al 10, rue du puits - L-2355 Lussemburgo ma anche 'online'.

Per fissare un appuntamento si può chiamare il numero 352 691 626 554 o scrivere una email all'indirizzo [sportello@comites.lu](mailto:sportello@comites.lu)

### 6.412.752 GLI ITALIANI ALL'ESTERO

È stato pubblicato nella Gazzetta Ufficiale, di venerdì 31 gennaio, il decreto del Ministero dell'Interno che, di concerto con la Farnesina e con il Ministero della Giustizia, ogni anno pubblica il numero dei cittadini italiani residenti all'estero.

Al 31 dicembre 2024 gli italiani residenti all'estero erano 6.412.752, 278.652 in più rispetto all'anno precedente.

La maggior parte di loro risiede in Europa: 3.452.108 nell'elenco aggiornato; segue l'America meridionale, con 2.073.614 presenze; al terzo posto l'America settentrionale e centrale, con 558.467 residenti; chiude l'Africa, Asia, Oceania e Antartide con 328.563.

### Trovato in una fattoria del Devon "l'uovo rotondo" Ora andrà all'asta

Tondi ne escono uno su un miliardo. La contadina Alison Greene, che da tre anni lavora come addetta alla manipolazione delle uova nella fattoria di Fenton, vicino al confine con il Somerset, e che ha maneggiato più di 42 milioni di uova, ha dichiarato di non averne mai trovato uno perfettamente rotondo. La 57enne ha ora intenzione di mandarlo all'asta a Exeter a marzo e il ricavato sarà devoluto all'associazione Devon Rape Crisis. Parlando del momento in cui ha trovato l'uovo a dicembre, Greene ha detto: "È stato davvero sorprendente perché rotolano in un modo specifico e questo non lo faceva".

Nel 2015, un uovo di gallina sferico è stato venduto per 480 sterline su eBay. L'uovo era stato depresso a Latchingdon, nell'Essex, da una gallina appartenente a Kim Broughton. La gallina è stata poi ribattezzata Ping Pong.

### " L'œuf rond " trouvé dans une ferme du Devon bientôt vendu aux enchères

Sur un milliard d'œufs, il en est pondu un rond. L'agricultrice Alison Greene, qui travaille comme manutentionnaire d'œufs à la ferme de Fenton, près de la frontière du Somerset, depuis trois ans et a manipulé plus de 42 millions d'œufs, a déclaré qu'elle n'en avait jamais rencontré d'un parfaitement rond. La femme âgée de 57 ans prévoit désormais de le vendre aux enchères à Exeter en mars, et les bénéfices seront reversés à l'association caritative Devon Rape Crisis. Quand elle a trouvé l'œuf en décembre, Greene a déclaré :

« C'était vraiment surprenant, car ils roulent d'une manière spécifique et celui-ci ne le faisait pas ».

En 2015, un œuf de poule sphérique a été vendu 480 sterlines sur eBay. L'œuf avait été pondu à Latchingdon, dans l'Essex, par une poule appartenant à Kim Broughton. La poule a ensuite été rebaptisée Ping Pong.

## LES OBJETS DE NOTRE ENFANCE

### LE CHOCOLAT EN POUDRE BANANIA



Qui n'a pas eu sur sa table de petit déjeuner une boîte de Banania, sur laquelle figurait un homme noir se délectant du produit et le célèbre slogan : "Y'a bon Banania".

D'après la légende, ce slogan aurait été choisi grâce à un employé de Banania d'origine sénégalaise. Après avoir goûté le produit, il aurait déclaré : "Y'a bon !" Mais au cours des années '70, la marque, créée en 1912, a connu de nombreuses critiques jugé porteur de stéréotypes raciaux et colonialistes. **Le savez-vous ?** En 1968, Banania représentait 30 % des ventes de chocolat en poudre sur toute la France.

### Scoperta la pianta più vecchia del continente europeo

La pianta legnosa più antica del nostro continente non è un maestoso albero scampato ai tagli e agli incendi dei secoli passati, ma un arbusto: un ginepro comune, di dimensioni ben più modeste, che cresce nel nord della Lapponia finlandese. Nonostante il fusto non superi i 10 cm, questa pianta ha raggiunto l'incredibile età di 1647 anni, superando di oltre quattro secoli gli alberi più vecchi attualmente riconosciuti in Europa e diventando l'arbusto più antico del pianeta. La scoperta è frutto del lavoro di un team di ricercatori dell'Università di Padova.

"Il ginepro è noto come spezia in cucina o ingrediente per la produzione del gin - dice il prof. Marco Carrer -. Meno noto, però, è il fatto che sia anche la specie legnosa più diffusa sul nostro pianeta: si trova dal livello del mare fino ai limiti superiori della vegetazione, dall'Alaska all'Etna, dal Giappone alla Scozia".

*Chacun de nous redoute les épreuves  
Lorsque nous rencontrons des obstacles, nous pensons que notre vie est finie  
Mais ce n'est que le début d'autre chose, d'une vie meilleure  
Tant qu'il y a de la vie, il y a de la joie  
Et le meilleur reste à venir.*

*Leon Tolstoj*



**RICORDI E VICENDE  
DI UN ITALIANO ALL'ESTERO**

di Giovanni Ludi

**Gli incubi di Lucia**

*Erano i primi anni '90...*

Un'amica e collega di lavoro mi chiamò un giorno di fine agosto.

Parlava con voce angosciata; era appena tornata da una vacanza in Sardegna. A farla rientrare di corsa era stata la telefonata del cognato dove lui, la moglie Lucia ed il figlio erano da parenti, in Calabria. Un pomeriggio, mentre erano in spiaggia, Lucia venne colta da male, svenne d'improvviso.

Totalmente incosciente, fu portata al pronto soccorso. La diagnosi parve incredibile: infarto. Dopo le cure di stabilizzazione Lucia fu avviata in elicottero all'ospedale Molinette di Torino e tutta la famiglia rientrò.

Il generale stupore per la patologia riscontrata a Lucia era legata alla sua giovane età: allora aveva poco più di 25 anni, ma ad incuriosire ulteriormente sanitari, parenti ed amici vi era il fatto che pochi giorni dopo il suo primo ricovero il cuore della giovane signora era tornato normale e gli esami più approfonditi al cuore non rivelarono tracce di infarto.

Una sorta di angosciato mistero. Lucia peraltro, in ospedale, aveva iniziato a manifestare plateali repulsioni nei confronti del marito e della famiglia del marito. A parte una certa spossatezza si era fisicamente ripresa ma qualcosa nel suo animo pareva non funzionasse più.

Lucia era la sorella più giovane della mia amica e collega. Fisicamente le due erano diversissime, Lucia era alta, quasi uno e ottanta, ed aveva la carnagione chiarissima, la sorella era di carnagione molto scura ed arrivava a stento agli uno e sessanta.

In quel periodo mi capitava di frequentare la casa della madre delle due ragazze ed alla madre capitava di parlare con qualche rancore del matrimonio della figlia Lucia.

In effetti la mia amica e collega rimproverava spesso la madre per quel matrimonio. Lucia era la figlia prediletta e per lei la madre aveva scelto Salvo, il figlio minore di un noscente del suo paese d'origine, in Calabria. Salvo era un ragazzone alto quasi due metri e dall'aspetto pacioccone, ma a quanto si vociferava nella casa della mia amica, in Calabria, la famiglia del "ragazzone" aveva trascorsi di prepotenza che l'avevano portata all'attenzione della magistratura antimafia.

Il matrimonio tra Lucia e Salvo ebbe anni felici. Nacque un bambino. Poi, dopo il figlio, la coppia si trasferì sulla collina torinese in una bella casa costruita dai genitori di Salvo. E lì, pochi mesi dopo, i primi screzi nella coppia. Con le ferie, poi, il male ed il totale rifiuto di ogni contatto con il marito e i suoi parenti.

La collega mi chiese una domenica di accompagnarla a casa di Lucia. Salvo se ne era andato e Lucia non amava restare sola con il bimbo in quella casa isolata, perciò la sorella si sarebbe trasferita un poco da lei per rasserenarla.

La salita nella stretta strada della collina era piuttosto lunga. Appena superata la sommità del colle, oltre la discesa, era lì che si ergeva una casona chiara dai tetti rosso intenso e appena circondata da piante molto giovani e ancora striminzite.

Lucia ci accolse un poco frastornata con il bimbo nel passeggino. Sul tavolo della cucina una bottiglia: vodka! Lucia sedette vicina al bicchiere. Tracannò e iniziò a parlare veloce, veloce.

Non sopportava più quella casa. Nella sua mente era esplosa la certezza che sotto il cemento del garage i suoi suoceri avessero sepolto ... dei non meglio precisati "cadaveri". Era una ossessione che la tormentava ormai da mesi.

Lo seppi successivamente. Fu un sacerdote che operava presso l'ospedale di Torino che consigliò a Lucia quello che allora era un giovane medico e psicoanalista che io conoscevo. Fu quel medico che aiutò Lucia a "riordinare" i suoi incubi e la sua vita.

Forse un paio di anni dopo quegli episodi, Lucia e Salvo separarono le loro strade. Lucia cambiò lavoro, divenne funzionaria presso un patronato sindacale che si occupava delle pratiche fiscali e delle controversie legali dei piccoli artigiani.

La rincontrai un paio di anni dopo. Stava benissimo! Curioso, ma fingendo di scherzare, le chiesi: "E i cadaveri?". Lucia si fece seria. Mi confessò che allora era riuscita a convincere gli ex suoceri a rompere quel cemento per mostrargli che c'era la sotto. Lucia, sorrise, mi guardò e facendo spallucce mi disse: "Sotto quel pavimento non ho visto nulla". Rise ma prima di andarsene tornò seria e convintamente aggiunse: "Chissà, quei delinquenti, dove li avranno nascosti!".

**La véritable  
histoire du Trivial  
Pursuit**

**Une création autour  
d'une bière...**

***Ce jeu, dont le nom pourrait être traduit de l'anglais par « recherche futile », fait la part belle depuis 55 ans au savoir anecdotique.***

Ce 15 décembre 1979, deux amis journalistes canadiens, Chris Haney, responsable photo à la *Gazette de Montréal*, et Scott Abbott, spécialiste du sport, disputent une partie de Scrabble. Mais des pièces manquent et, faute de terminer leur partie, ils décident autour d'une bière d'inventer un jeu.

En quelques heures, ils imaginent "Quelques arpents de pièges", référence à la phrase de Voltaire "Quelques arpents de neige", pour décrire le Canada. Le principe : répondre à des questions sur l'art et la littérature, la géographie, les divertissements... Reste à financer le projet. Les inventeurs se tournent vers leurs proches et récoltent 40 000 dollars.

Pendant des mois, ils écrivent 6.000 questions, faisant référence à la télévision, à la musique, aux films, à la politique... et recrutent un dessinateur de 18 ans, qu'ils payent de 5 actions de leur société, pour concevoir le plateau. Une monnaie de singe qui se révélera une excellente affaire ! En 1981, le jeu est commercialisé au Québec. Plus connu sous nos latitudes sous le nom de Trivial Pursuit, il est devenu le troisième jeu de plateau le plus vendu, après le Monopoly et le Scrabble !

En France, le Trivial Pursuit est vendu trois ans plus tard sous le nom un peu vieillot de « Remue-méninges », par peur que la dénomination anglophone ne soit pas bien perçue pour un jeu de connaissance.

Au départ, les sujets sont ceux de l'édition originale. Très vite, le nom anglais est repris et des questions plus proches de notre culture sont élaborées par une équipe d'une dizaine de personnes, principalement étudiants et profs.

Les versions se succèdent : 66 depuis 1984, qui épuisent des sujets aussi variés que Disney, l'histoire de France, l'humour, Harry Potter, l'horreur, les vins...

## IL LIBRO DEL MESE

## LE LIVRE DU MOIS

LE AVVENTURE  
DI SUN

di Silvia Polidori

SUN, un Cucciolo di cane birichino, che proprio come un bambino, gioca e si diverte, abbaia e fa le feste! È nella sua natura, energia pura!

Non ha paura di nulla, a niente valgono le urla. A volte mi spavento, se scompare come il vento.

Poi lo chiami ed ecco lì, che compare, è lui, sì! Non c'è volpe nei dintorni, se c'è SUN che fa le ronde. Così bianco e carino, tutti lo adorano come un piccino, ma in realtà gioca sul serio, sarà un cane protettore vero.

Il verde Pajottenland è suo territorio, intorno a SUN, bianco avorio. Altri cani ed i fagiani, mucche, asini e cavalli sono di SUN i grandi amici, nelle corse tra le valli.

I tramonti rosso intenso, sono poi il suo compenso. Tra scherzetti e coccole a richiesta, SUN è sempre in festa! Un piacere seguirlo, nelle sue birbanterie, senza punirlo.

Solo ammirare ciò che la natura fa, attraverso un Cucciolo che tutto ti dà!

LES AVVENTURES  
DE SUN

di Silvia Polidori

SUN, un chiot espiègle qui, comme un enfant, joue et s'amuse, aboie et fait la fête ! C'est dans sa nature, de l'énergie pure !

Il n'a peur de rien, les cris sont inutiles ; je m'effraie parfois lorsqu'il disparaît comme le vent. Alors on l'appelle et il réapparaît, c'est lui, oui ! Il n'y a pas de renard dans les parages, si SUN y fait sa ronde. Si blanc et si mignon, tout le monde l'adore, ce bébé. Il est sérieux dans ses jeux, il deviendra sûrement un vrai chien protecteur. Le Pajottenland vert est son territoire, autour de SUN, blanc ivoire. D'autres chiens et des faisans, des vaches, des ânes et des chevaux sont les grands amis de SUN, dans ses courses à travers les vallées.

Les couchers de soleil d'un rouge profond sont sa récompense. Entre tours et câlins à la demande, SUN est toujours d'humeur festive ! Quel plaisir de le suivre, dans ses bêtises, sans le punir ! Simplement admirer ce que fait la nature, à travers un chiot qui vous donne un bonheur tout entier !

**Silvia Polidori**, nata a L'Aquila, è avvocato e lavora per il

Parlamento europeo. Scrive poesie da quando era bambina.

È membro della Federazione Unitaria italiana scrittori, della Société des poètes et artistes de France, dell'Académie 'Arts-Sciences-Lettres' (Francia), dell'Association Royale des Ecrivains et artistes de Wallonie Bruxelles e de l'Association des écrivains belges de langue française.

Le sue sillogi poetiche Sulla cresta dell'onda (Ed. 2021 e 2022),

Il soffio del vento (2023) e Le avventure di SUN (2024) sono in tre lingue (italiano, francese ed inglese), con traduzioni della stessa autrice. Ha ricevuto riconoscimenti in vari premi letterari internazionali tra cui i Premi 'Michelangelo Buonarroti', 'Giglio Blu di Firenze', 'Penne Festival delle Arti', 'Versi di Pace', 'Principe Boncompagni Ludovisi', 'Isola d'Elba', 'Vitruvio', 'Città del Galateo', 'Caffè delle arti', 'Maria Cumani Quasimodo', 'Città di Montevarchi', 'Molteplici Visioni d'Amore', 'Cortona Città del Mondo', il Premio mondiale 'Castellammare di Stabia', il Premio intercontinentale di arte letteraria 'Le Nove Muse', 'Astrolabio - Sono nata per amare', 'Il canto di Dafne', il 'Campionato italiano della poesia', 'Cygnus Aureus', 'Switzerland Literary Prize' (Premio arte e cultura), Grand Prix du Jury du 'Concours Littéraire International de la Société des Poètes et Artistes de France 2023' ed una medaglia dalla 'Société académique Arts-Sciences-Lettres' (Francia).

Le sue poesie sono state pubblicate su varie riviste internazionali d'arte e poesia, nelle lingue italiana, francese e serba. L'autrice ama il connubio con altre arti, come la musica, la pittura, la scultura e persino la gastronomia (la sua 'Cresta dell'onda' è stata riprodotta in scultura di cioccolato e in praline dal gusto e forma di onde del mare, dal più giovane Maestro cioccolatiere del Belgio!).

Signification de la  
couleur des bougiesBougie verte : favorise  
la réussite

Les bougies de couleur verte ont de grands pouvoirs. Elles abolissent les sentiments de jalousie, symbolisent le succès, l'ambition positive, la guérison, la chance, la prospérité et la santé physique.

Bougie orange :  
améliore les relations

Une bougie de couleur orange stimule l'énergie, l'amour, l'amitié et améliore les capacités physiques. Si vous êtes dans une période creuse, que vous manquez de tonus ou que vos relations sont tendues, c'est la bougie qu'il vous faut.

## Les bienfaits...

## ... de l'AUBERGINE

Elle contribue à la  
prévention des maladies  
cardiovasculaires

Grâce à ses fibres spécifiques, qui piègent une partie des graisses des repas dans le tube digestif, elle aide à réduire le taux sanguin de mauvais cholestérol (LDL- cholestérol). En ralentissant la digestion, ses fibres diminuent également l'index glycémique des repas : elles évitent au taux sanguin de sucre de monter trop vite et trop haut après le repas, un bon point en cas de diabète ou de prédiabète.

L'aubergine est aussi riche en potassium, un minéral qui régule la tension artérielle, et en manganèse, un oligoélément antioxydant qui contribue au bon état des artères. L'idéal est de l'associer à d'autres légumes méditerranéens comme la tomate ou le poivron et à de l'huile d'olive, car ces derniers contiennent des antioxydants synergiques (lycopène, vitamine C ou E) qui renforcent son effet protecteur.

Un légume à manger  
bien cuit !

Aimer un être,

c'est accepter de vieillir avec lui.

Albert Camus





## Dietro le quinte della storia *Dans les coulisses de l'histoire*

di Donato Continolo

### INCONTRI IL JAZZ

*"Donato Continolo, fine musicista ed autore di musica jazz, ci accompagnerà in un giro del mondo musicale del jazz, attraverso e con l'ausilio degli strumenti musicali"*

## GRANDI ARTISTI

Il ventennio del secolo scorso possiamo definirlo come la 'culla del jazz'. In questo periodo il movimento musicale ha assunto le forme di un'autentica arte musicale, a livello nazionale, scrollandosi di dosso l'etichetta di musica etnica limitata, nella sua espressione, alla tradizione africana. Una forma di ghettizzazione che fu eliminata da grandi artisti dell'epoca. Il periodo fu caratterizzato in particolar modo da Muddy Bolden, Mary Lou Williams, Mike Danzi, Joe Venuti, Nick La Rocca, Louis Armstrong, Eddie Lang. Ognuno dei quali ha fornito, con la sua opera, un nuovo valore aggiunto al concetto del jazz.

**Muddy Bolden**, a cui larga parte dei critici musicali attribuisce il titolo di 'padre del jazz'. Della sua vita si conosce ben poco, sia professionale che artistica. Alcuni cenni della sua biografia ci portano facilmente a conoscenza di un artista che ha del leggendario. Come quando si afferma che la sua professione era quella di barbiere. Nato molto probabilmente nel 1877, operò con la sua band a New Orleans dal 1900 al 1907. A 7 anni si esibiva con le band locali di New Orleans. Della sua musica non si hanno incisioni né spartiti ma una tradizione orale tramandata da altri musicisti ha fatto sì che alcuni brani della sua musica sono stati ripresi e trascritti, da Jelly Roll Morton e Louis Armstrong.

Una delle poche testimonianze che sono arrivate fino a noi, è fornita dal suo brano musicale più conosciuto, 'Muddy Bolden's Blues' dove è possibile ritracciare, in due versioni differenti, una delle quali con Louis Armstrong, il suono e gli accorgimenti utilizzati da Bolden.

La presenza di Bolden nel panorama musicale dell'epoca è di notevole importanza. I critici hanno riconosciuto nella sua musica l'esistenza di un ritmo ragtime, elementi di musica sacra nera, musica da banda marziale e quella del blues rurale. Tutti elementi che costituiscono ancora oggi, a distanza di più di un secolo, la quintessenza del jazz e ha dato origine al Ragtime, al Gospel, agli Spirituals, al Blues ed al Funky blues ed al Folk.

Se c'è un 'King', come fu definito Bolden, c'è anche una 'Queen', e stiamo parlando di **Mary Lou Williams**, nata Mary Louise Sgruggs, nel 1910. Un titolo che si accompagna meritatamente a quello di 'First lady del Jazz'.

Mary Lou è stata una compositrice ed arrangiatrice un 'enfant prodige' a pieno titolo. Ha scritto musica per più di 6 decenni.

È stata un artista prodigiosa e attivissima, acclamata e ricercata da tutti i più grandi musicisti dell'epoca, in seguito, riconosciuta come tale da tutti gli esperti musicali.

Di lei ci sono pervenute più di 100 incisioni, alcune rarissime ed ha scritto musica per D. Ellington, B. Goodman, D. Gillespie, M. Davis, T. Monk, B. Powell, C. Parker, B. Holiday, A. Tatum, T. Dorsey, E. Hines. Si può affermare che i suoi lavori hanno influenzato se non addirittura anticipato, tutti i generi musicali di jazz degli ultimi 60 anni, dal 1920 al 1981, anno della sua scomparsa.

Ha scritto lavori anche bebop per T. Monk e D. Gillespie.

All'età di 15 anni intraprese la carriera concertistica dirigendo gruppi musicali nei quali la figura femminile non era ben vista. Ma tutti convennero che la sua presenza e la sua musica non potevano essere discriminate.

Se il suo spessore musicale è stato grande, quello personale lo è stato ancora di più.

Nel 1954, nel bel mezzo di un concerto a Parigi, smise di suonare ed andò via. Presa da una visione mistica, entrò in crisi e per anni non tenne più concerti. In seguito si convertì al cattolicesimo.

Un prete suo amico di vecchia data ed il vescovo di New York la convinsero a ritornare sulle scene. E così avvenne, rinnovando i vecchi successi che gli arrisero molti anni prima. Si dedicò ad opere di beneficenza (come la vendita di abiti usati ad Harlem) e donò un lascito del 10% dei suoi compensi ad opere religiose indirizzate soprattutto all'aiuto dei ragazzi poveri che volevano studiare musica.

Ritornò a scrivere musica, ma con ispirazione religiosa, inni, messe, musica sacra e nel 1962 eseguì una sua composizione chiamata 'Anima Christi' nella Chiesa di S. Francesco Saverio a Manhattan, alla presenza del vescovo. Era la prima volta che il jazz, separatosi dal gospel, si manifestava con soggetti religiosi, era la prima volta che una donna componeva musica del genere ed era anche la prima volta che un brano di jazz fosse eseguito in chiesa.

La sua composizione più conosciuta è lo 'Zodiac Suite' in trio (basso e batteria) del 1945, insieme ad un'altra sua composizione miliare 'Free Spirits' del 1975.

## DA LEGGERE

**A LIRE**

## "Controrinascimento malinconico"

di Aurelio Musi

Siamo in genere abituati ad associare il Rinascimento alla valorizzazione e alla ripresa della cultura classica, all'esaltazione dello spirito razionale, al principio dell'ordine.

Ma questo periodo ha mostrato anche un altro volto: quello del Controrinascimento, che nasce e si sviluppa dentro la rivoluzione intellettuale umanistica.

Aurelio Musi ripercorre qui le differenti declinazioni di un sentimento: la malinconia, attraverso il racconto della vita e del pensiero di alcuni protagonisti del Rinascimento europeo: Erasmo da Rotterdam e il suo mondo pazzo, Martin Lutero e la sua "tristitia", Marsilio Ficino e la malinconia del genio, Michel de Montaigne e la sua anima senza fissa dimora, Giordano Bruno e Tommaso Campanella e Torquato Tasso.

***L'ignoranza è la madre di tutti i mali.***

*L'ignorance est mère de tous les maux*

*François Rabelais*

## JURIDIQUE

### Selon la justice, voici les insultes tolérées au travail et celles qui justifient un licenciement

#### Quelles sont les limites juridiques à la grossièreté au travail ?

Se rendre coupable d'insultes au travail entraîne généralement une sanction de l'employeur, qui peut aller jusqu'au licenciement du salarié. Il s'agit en effet d'une faute, si bien qu'en pratique, les juges valident généralement la rupture du contrat de travail décidée par l'employeur. Mais il existe toutefois certaines situations où, eu égard aux circonstances, le licenciement n'apparaît pas justifié pour les tribunaux.

La Cour d'appel de Paris (arrêt n° 12/00758) a, par exemple, déjà considéré que le fait de traiter un collègue de "raclure", de "trou du c.." et de "vomi" justifiait un licenciement pour faute grave du salarié fautif.

En revanche, d'autres insultes n'ont pas été jugées de la même manière. Tel est le cas, par exemple, d'un salarié ayant qualifié publiquement un collègue de "pitbull". Dans cette affaire, la chambre sociale de la Cour de Cassation (arrêt n° 08-41715) a estimé que l'usage de ce terme ne pouvait justifier à lui seul le licenciement. On peut *a priori* estimer

qu'un licenciement est d'autant plus justifié si les propos fautifs ne sont pas adressés à un collègue mais directement à l'employeur ou à un supérieur hiérarchique. Mais même dans cette situation, il existe des cas dans lesquels les juges ont pu rendre quelques décisions favorables au salarié licencié. La cour d'appel de Douais (arrêt n° 07/137) a pu estimer qu'une salariée déclarant "tu me fais ch..." à son supérieur ne se rendait pas pour autant coupable d'injures, même si ces propos ont été considérés par les juges comme "déplacés et peu révérencieux".

De telles décisions judiciaires en faveur du salarié sont néanmoins plutôt rares en pratique. Dans la plupart des cas, les tribunaux valideront les licenciements décidés par un employeur insulté par son salarié. Si, comme dans des affaires déjà jugées, vous commettez l'irréparable en invitant votre supérieur hiérarchique à "aller se faire e.." (cour d'appel d'Aix-en-Provence, arrêt n° 11/19275) ou que vous traitez de "conna..." des membres de la direction de votre entreprise (Cour de Cassation, arrêt n° 11-25682), votre licenciement ne sera pour les juges qu'une conséquence logique de vos propos...

## I SOCIAL MEDIA

### Come utilizzarli in maniera sicura e responsabile

I più giovani sono i più esposti ai rischi dei social media e i genitori condividono una naturale preoccupazione.

Alcuni consigli per utilizzare i social media in modo sicuro e responsabile.

#### 1) Mantenere una comunicazione aperta

È importante creare un ambiente in cui i giovani possano rivolgersi ai propri genitori per qualsiasi problema.

#### 2) Pianificare e dare il buon esempio

Una riunione di famiglia può servire per creare un piano di utilizzo dei social media. È importante capire quali sono le 'app' utilizzate e controllare le limitazioni di età.

#### 3) Impostare la 'privacy' e schermare la localizzazione

È utile mostrare o imparare insieme come controllare chi può vedere i vostri 'post' e proprie informazioni personali. È anche importante non condividere la propria posizione sui social media.

*(continua nel prossimo numero)*

## LES RÉSEAUX SOCIAUX

### Comment les utiliser de manière sûre et responsable

Les jeunes sont les plus exposés aux risques des réseaux sociaux et les parents partagent une inquiétude naturelle. Quelques conseils pour utiliser les médias sociaux de manière sûre et responsable.

#### 1) Maintenir une communication ouverte

Il est important de créer un environnement dans lequel les jeunes peuvent se tourner vers leurs parents en cas de problème.

#### 2) Planifier et donner l'exemple

Une réunion de famille peut être utilisée pour créer un plan de médias sociaux. Il est important de comprendre quelles « applications » sont utilisées et de vérifier les restrictions d'âge.

#### 3) Définir la « confidentialité » et protéger l'emplacement

Il est utile de montrer ou d'apprendre ensemble comment contrôler qui peut voir vos « publications » et vos informations personnelles. Il est également important de ne pas partager votre localisation sur les réseaux sociaux.

*(la suite au prochain numéro)*

### Le invasióni 'di campo' degli animali nello sport

#### Martora

Nel 2013 in Svizzera la partita di calcio tra Thun e Zurigo fu interrotta per l'invasione di una martora, mammifero simile alla donnola. Il gioco fu interrotto e dopo vari tentativi il difensore del Zurigo, Loris Benito, riuscì ad afferrarla ma fu morso sul dito e la dovette lasciare. Alla fine fu decisivo l'intervento del portiere del Zurigo, David Da Costa, che grazie ai guanti fu in grado di catturare l'animale e di consegnarlo agli steward.

### Ce que l'UE a changé côté tech

#### Le "droit à l'oubli" numérique

Permet aux citoyens de l'UE de demander à ce que des liens renvoyant vers un contenu leur portant préjudice soient retirés des moteurs de recherche.

*"Parmi les requêtes les plus courantes, il relève celles d'anciens salariés qui demandent que leurs données soient effacées des sociétés qu'ils ont quittées".*

L'internaute européen peut également avoir recours au droit à l'effacement, imposant à un site web de supprimer ses données personnelles s'il n'a pas de raison légitime de les conserver.

### Attenzione allo zenzero

Ha potere digestivo. Ottimo contro la nausea. Ma può anche causare gastrite e gonfiori intestinali. Fluidifica il sangue e quindi non va d'accordo con gli anticoagulanti.

## FORMA MENTIS



## Rubrica di psicologia

a cura di Ilaria Bandini

(Psicologa-Psicoterapeuta)

### LA SOLITUDINE un VIAGGIO tra LUCE e OMBRA

*il pericolo di rifugiarsi nella massa descrive la difficoltà di stare con se stessi*

Qualcuno ricorderà S.Kierkegaard, filosofo danese del XIX secolo, che ha esplorato a fondo il tema della solitudine, evidenziandone la sua complessità e il suo ruolo cruciale nella vita umana.

Secondo Kierkegaard ogni individuo è essenzialmente solo, e questa condizione di solitudine è fondamentale per l'autenticità e la crescita personali. Egli critica coloro che fuggono dalla solitudine per rifugiarsi nella massa; Kierkegaard parla di una alienazione sociale che porta alla superficialità che impedisce una vera connessione con se stessi e con gli altri.

La sua filosofia invita a riconoscere il valore positivo della solitudine, come spazio di riflessione e crescita; per il filosofo danese la solitudine non è solo una condizione da affrontare ma un elemento essenziale per il percorso verso l'autenticità e per la spiritualità, offre l'opportunità di esplorare il proprio "Io" profondo e di stabilire relazioni significative con l'Assoluto e con gli altri.

Personalmente trovo che la visione della solitudine di Kierkegaard sia profondamente attuale, e ricordo come fosse ora, il mio professore del liceo - Marcello per noi ragazzi - che spiegava questo concetto, e di aver iniziato all'epoca a comprendere il valore e la bellezza di stare sola con me stessa, quando poi iniziai a formare nella mia testa l'idea di diventare una psicologa. Oggi, il pericolo di rifugiarsi nella massa descrive la difficoltà di essere se stessi, di stare con se stessi, e non riuscire a differenziarsi.

I nostri ragazzi, soprattutto i più piccoli, sono sempre più confusi e indifferenziati: desiderano quello che tutti desiderano, pensano quello che tutti pensano per paura di essere troppo diversi dagli altri e di essere perciò emarginati o peggio bullizzati. Il contatto con se stessi, o stare semplicemente da soli, è visto unicamente come un pericolo.

Al contrario, imparare a stare da soli, a confrontarsi con i propri pensieri è fondamentale per lo sviluppo di un pensiero sano e realmente autonomo.

Questa solitudine, come percorso di conoscenza e consapevolezza interiore, però ha una precondizione, un prerequisito: più tardi, io stessa, avrei appreso dai miei studi di psicologia che la possibilità di

esplorare il proprio mondo interiore, il proprio "Io" sono possibili solo se si ha già un certo grado di serenità interiore. Nella società di oggi, purtroppo, dove siamo tutti costantemente iperconnessi e in costante interdipendenza, questo accade di rado.

Quello che si percepisce è la paura di stare da soli, l'angoscia di non essere visti, di essere dimenticati e abbandonati.

Alzi la mano chi non ha l'ansia quando si dimentica il telefono a casa?!

In questo contesto la solitudine assume un valore del tutto negativo, quello di sofferenza e depressione.

Ma nonostante il desiderio e il tentativo di essere sempre iperconnessi, oggi si sta verificando un pericoloso paradosso della connessione: l'uso eccessivo degli strumenti di comunicazione virtuali ci porta ad essere sempre più distanti e sempre più isolati gli uni dagli altri, portandoci a perdere sempre di più la dimensione umana della relazione.

Quella che abbiamo è una falsa sensazione di socializzazione e intimità che riduce al minimo le relazioni reali e aumenta, invece, la solitudine e il senso di isolamento, e la paura delle relazioni concrete qualora se ne verifichi la possibilità. Non di rado sento storie di persone che mi raccontano di profonde amicizie ma del tutto virtuali che si protraggono addirittura per anni, con individui di cui non hanno, però, mai ascoltato neanche la voce. Nel momento di rendere quelle relazioni reali oltre che virtuali, l'ansia diviene insormontabile e si preferisce chiudere piuttosto che affrontare il rischio di una delusione o del crollo dell'ideale che si sono fantasticati nella mente.

La smaniosa ricerca di contatto umano, realizzato a distanza, diventa una illusione che alimenta un profondo senso di isolamento e solitudine crescente che non fa che aumentare il senso di angoscia e distacco dal resto del mondo sebbene tutto e tutti sembrano a portata di mano.

In questo modo, la solitudine ha perso la sua attitudine di spazio di riflessione e di crescita in quanto è divenuta una gabbia, contemporaneamente vuota dove ci si ritrova completamente soli, ma piena di gente virtuale che alimenta l'alienazione sociale così come la intendeva Kierkegaard.

S'informano i cittadini italiani residenti all'estero che 'la **Telemedicine Services LTD'**, tramite i suoi professionisti di madrelingua italiana, offre un servizio di consulenze online, sia in campo psicologico che psichiatrico, con tariffe agevolate - per informazioni e contatti si può scrivere a:

[telemedicineservicesltd1@gmail.com](mailto:telemedicineservicesltd1@gmail.com)

### L'ASSOCIAZIONE DEGLI PSICOLOGI ITALIANI IN FRANCIA – APSI – AL FIANCO DEI CONNAZIONALI

Associazione che riunisce gli psicologi italiani in Francia, l'Aspi ha attivato un sostegno psicologico gratuito per i connazionali residenti in Francia alle prese con gli effetti della pandemia.

I professionisti sono dunque a disposizione per colloqui in videoconferenza, al telefono o in studio.

L'associazione ha attivato un servizio di sostegno.

Chi è interessato può scrivere o chiamare:

Cinzia Crosali-Presidente APSI

[cinziacrosali@gmail.com](mailto:cinziacrosali@gmail.com)

**06 10 02 77 52**

Nata nel 2019, l'associazione fa parte del CAP - Coordinamento Associazioni Professionisti Italiani a Parigi, patrocinato dal Consolato Generale d'Italia a Parigi e dell'Ambasciata d'Italia in Francia. **(aise)**

***Parce que tout citoyen a le droit de bénéficier d'une information juste, complète, indépendante et pluraliste.***

***Parce que la démocratie a besoin de médias crédibles.***

***Parce que l'information est un bien public, qui ne peut être confisqué par quelques-uns, ou instrumentalisé à des fins politiques.***

***Parce que la presse, les médias, les journalistes, doivent se remobiliser autour d'une éthique commune, pour restaurer la confiance.***

**(SNJ)**

## À VISITER .... ET Y VIVRE

***Si la Toscane rayonne depuis des siècles,  
les Pouilles ont le vent en poupe depuis seulement quelques années***

### LES POUILLES

Historiquement moins rayonnantes que la Toscane, les Pouilles affichent une personnalité singulière, façonnée par diverses occupations.

#### La vallée d'Itria et ses trulli

Si l'aristocratie Lecce et Nardò sont très demandées pour l'achat d'un appartement, Copertino et Galatone, villes moins importantes, sont plus abordables. De surcroît, tout majeur en cas de location touristique, elles sont proches du littoral ionien, contrairement à Galatina, implantée au cœur du Salento. Pour finir, remontons plus au nord, dans la vallée d'Itria, le pays des trulli. À Alberobello, ces petites maisons rurales au plan circulaire, reconnaissables à leur toit conique et à l'origine sans fenêtre, ont atteint jusqu'à 16.000 euros le mètre carré.



**De nombreux vols low-cost** - Ferme dans la campagne toscane, palais à rénover dans le Salento. Quel que soit votre choix, sachez que des vols directs low-cost relient l'Hexagone à Florence, Bari et Brindisi. Un détail qui compte. Auparavant, les étrangers n'achetaient que dans la campagne, maintenant, ils acquièrent des maisons dans les villages, où les prix montent. Comparées au Chianti, où dominent les vignes et les bois, les Crete Senesi offrent des paysages changeants, avec des cultures variées. La population y est extrêmement accueillante, avec un réel "art de vivre".

#### Site officiel du tourisme

[Offices de Tourisme de France \(guidedutourisme.net\)](http://www.officesdetourisme.fr)

**Sito ufficiale del turismo**

[www.italia.it](http://www.italia.it)

### "ITALIA MI MANCHI"



**FONDO AMBIENTE ITALIANO**

Visitate il **SITO**

<https://www.fondoambiente.it/>

*Croyez ceux qui cherchent la vérité,  
doutez de ceux qui la trouvent.*

*André Gide*



### LA TOSCANE

Splendides villes d'art et d'histoire, musées de renommée internationale... la Toscane, berceau de la Renaissance,

est reconnue pour son exceptionnel patrimoine culturel.

#### Le Chianti encore abordable

Lorsque l'on évoque cette région au généreux terroir pour y acquérir un pied-à-terre, c'est d'abord à sa campagne vallonnée que l'on pense, et en premier lieu au Chianti, territoire viticole réputé entre Florence et Sienne.

Autre bijou, cette fois au sud-est de Sienne, le val d'Orcia. Un paysage classé au patrimoine mondial de l'Unesco, avec des collines recouvertes de cyprès et des cités historiques sublimes, comme Pienza et Montepulciano.

Moins réputé à l'étranger, le littoral toscan, qui s'étire de la chic Versilia au nord jusqu'à la province de Grosseto au sud, offre de belles opportunités aux investisseurs préférant une résidence en bord de mer. Parmi les stations balnéaires jalonnant ce ruban le long de la mer tyrrhénienne, citons la glamour et raffinée Forte dei Marmi, Viareggio, renommée pour ses bâtiments Art nouveau, Livourne ou bien encore Porto Ercole sur la prisée presqu'île du Monte Argentario.

## "Il visto per l'Italia"

***Informazioni ai cittadini stranieri per  
ottenere il visto***

Le informazioni sui requisiti e le condizioni per ottenere il visto per il nostro Paese su una nuova piattaforma 'relazionale' del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. Il portale "Il visto per l'Italia" (<http://vistoperitalia.esteri.it/home.aspx>) attraverso una procedura guidata, sulla base della nazionalità, del Paese di residenza, dei motivi della visita e della durata del soggiorno, indica se sia necessario o meno richiedere un visto d'ingresso per l'Italia. Nel caso sia necessario, verranno fornite tutte le informazioni e i moduli necessari alla richiesta. La presentazione della documentazione richiesta non comporta necessariamente il rilascio del visto, precisa la Farnesina, informando che al momento dell'ingresso in Italia e nell'area Schengen, anche se in possesso del visto, le Autorità di frontiera sono autorizzate a richiedere la dimostrazione dei requisiti previsti per l'ottenimento del visto stesso.

I titolari di passaporto diplomatico o di servizio sono invitati dalla Farnesina a prendere contatto con le Rappresentanze diplomatiche o consolari italiane per ottenere le specifiche informazioni.

La Farnesina avverte che le informazioni riportate nel sito, hanno valore puramente indicativo.

Per ulteriori elementi, gli interessati possono rivolgersi direttamente alla Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana.

**È uscito il nuovo numero del magazine di Italea  
Clicca sul bottone verde e leggilo gratuitamente in italiano**

**Buona lettura!**

**PER CHI VUOL VISITARE L'ITALIA  
"A spasso per l'Italia"**

**Clicca ed ascolta:  
[Itinerari da amare](#)**

## **IL CARNEVALE** *una festa dalle tradizioni antichissime*

Forse non tutti sanno che « la commedia dell'arte » è nata in Italia ed è alla base del teatro moderno e di tutto quello che è legato a feste e avvenimenti, personaggi e tradizioni. Il teatro non è altro che una rappresentazione della vita e il Carnevale è un immenso teatro di strada. Ma è anche il periodo festivo dalle tradizioni antichissime che si colloca, nel calendario liturgico cristiano-cattolico, tra l'Epifania e la Quaresima. Il suo culmine coincide con i giorni detti «grassi»: dal giovedì al martedì che precedono il mercoledì delle ceneri.

## **LE MASCHERE, COME PROTAGONISTE**

La parola maschera deriva da « masca » che anticamente significava essere infernale. A partire dalla metà del 1500, con la commedia dell'arte, dove la storia s'incentrava sempre attorno alle gesta di un solo personaggio rappresentato da un servo furbacchione e sempre a caccia di guai, gli attori, che erano piuttosto dei saltinbanchi, recitavano «a soggetto», cioè improvvisando. Con il tempo ogni artista si specializzò in un personaggio con caratteristiche particolari. Fino ad arrivare alla metà del 1700, in cui scrittori come Goldoni cominciarono a scrivere opere teatrali più interessanti e il carattere dei personaggi diventò più completo. Abbiamo così Arlecchino, il servo povero, che non ha mai nulla da mangiare ma in realtà è molto furbo, delle maschere come anche Brighella e Pulcinella; Il ricco padrone, invece, è rappresentato da Pantalone, la fanciulla innamorata è Colombina. Maschere tradizionali queste che sono giunte fino ai giorni nostri per affiancarsi a quelle che caricano personaggi del mondo dell'arte, della politica, della cultura e dello sport.

Ma facciamo un viaggio attraverso le più famose maschere italiane per scoprire le loro caratteristiche:

**ARLECCHINO:** Bergamo - Servo furbo vestito a scacchi di mille colori e maschera nera. È la maschera più conosciuta in tutto il mondo; **BRIGHELLA:** Bergamo - Servo intrigante e nello stesso tempo buffo. Indossa calzoncini e camiciotto bianchi, arricchiti di fregi di panno verde, con berretto e mantellina; **PANTALONE:** Venezia - Ricco padrone, avaro e intraprendente. La sua caratteristica è la barbetta a punta; **COLOMBINA:** Venezia - Servetta civettuola e innamorata. Vestita con sottana bianca e azzurra, grembiule e camicia bianca, fazzoletto annodato dietro la nuca, scarpine nere e calze bianche; **PULCINELLA:** Napoli - Servo sempre a caccia di guai con calzoncini e camiciotto bianco, cappello di feltro a forma conica, viso nascosto da una mezza maschera nera e naso aquilino; **MENEGHINO:** Milano - Servo spavaldo e pavido. Indossa pantaloni al ginocchio di colore verde, camicia bianca, panciotto e giacca di colore giallo, calze a righe bianche e rosse, con cappello tricorno di panno nero; **GIANDUJA:** Torino - Contadino furbo e spiritoso, amante del buon vino e delle donne. Ha un viso rubicondo e la parrucca col codino rivolto all'insù, un vestito col giubbotto color marrone, panciotto giallo, pantaloni verdi e corti, calze rosse e scarpe con fibbia d'ottone; **BALANZONE:** Bologna - Rappresenta il tipo di giurista seccante, con un linguaggio misto di latino e dialetto - **BURLAMACCO:** Viareggio; È un 'puzzle' di tutte le maschere italiane; **ONDINA:** Viareggio - Rappresenta una bagnante con costume castigato; **FARINELLA:** Putignano - Con abito bianco e verde, cappello a tre punte con sonagli.



## **LE CARNAVAL** *une fête aux traditions ancestrales*

Tout le monde ne sait peut-être que pas que « la commedia dell'arte » est née en Italie et qu'elle est à la base du théâtre moderne et de tout ce qui est lié aux fêtes et événements, aux personnages et traditions. Le théâtre n'est rien d'autre qu'une représentation de la vie et le Carnaval un immense théâtre de rue. Mais c'est aussi la période festive issue de traditions anciennes qui, dans le calendrier liturgique chrétien-catholique, tombe entre l'Épiphanie et le Carême. Son pic coïncide avec les jours dits « gras » : du jeudi au mardi précédant le mercredi des Cendres.

## **LES MASQUES, PROTAGONISTES**

Le mot masque dérive de « masca » qui signifiait dans l'Antiquité être infernal. À partir du milieu du XVI<sup>e</sup> siècle, avec la commedia dell'arte, où l'histoire se concentrait toujours sur les exploits d'un seul personnage représenté par un serviteur rusé et toujours à la recherche d'ennuis, les acteurs, qui ressemblaient davantage à des acrobates, exécutaient improvisaient. Au fil du temps, chaque artiste s'est spécialisé dans un personnage aux caractéristiques particulières. Au milieu des années 1700, des écrivains comme Goldoni ont commencé à écrire des pièces plus intéressantes et les personnalités des personnages sont devenues plus complètes. Ainsi, nous avons Arlequin, le pauvre serviteur, qui n'a jamais rien à manger mais qui est en réalité très intelligent, des masques comme Brighella et Polichinelle; le riche maître, lui, est représenté par Pantalon ou Balanzone; la fille amoureuse est Colombine. Ce sont des masques traditionnels qui ont survécu jusqu'à nos jours pour s'ajouter à ceux qui caricaturent des personnages du monde de la politique, de la culture et du sport. Mais faisons un voyage à travers les masques italiens les plus célèbres pour découvrir leurs caractéristiques :

**ARLEQUIN:** Bergamo - Serviteur rusé aux habits multicolores en échiquier au masque noir. C'est le masque le plus connu dans le monde entier; **BRIGHELLA:** Bergamo - Serviteur intrigant et drôle. Il porte un pantalon et une chemise blanche, enrichis de frises de tissu vert, avec un béret et une cape; **PANTALON:** Venise - Maître riche, avare et entreprenant. Son trait de caractère est sa barbe en pointe; **COLOMBINE:** Venise - Femme de chambre coquette et amoureuse. Vêtue d'une jupe blanche et bleue, d'un tablier et d'une chemise blanche, d'un foulard noué derrière la nuque, portant des chaussures noires et des bas blancs; **POLICHINELLE:** Naples - valet napolitain toujours en quête d'ennuis portant pantalon et chemise blanche, chapeau conique en feutre, visage caché par un demi-masque noir et nez aquilin; **MENEGHINO:** Milan - Serviteur audacieux et craintif. Il porte un pantalon vert jusqu'aux genoux, une chemise blanche, un gilet et une veste jaunes, des bas rayés rouges et blancs et un chapeau tricorne en tissu noir; **GIANDUJA:** Turin - Un paysan astucieux et spirituel, amateur de bon vin et de femmes. Il a un visage vermeil et une perruque avec une queue de cheval relevée, un costume avec une veste marron, un gilet jaune, un pantalon court vert, des bas rouges et des chaussures à boucles en laiton; **BALANZONE:** Bologne - Le type de juriste ennuyeux, parlant moitié latin moitié dialecte; **BURLAMACCO:** Viareggio - C'est un « puzzle » de tous les masques italiens; **ONDINE:** Viareggio - Représente une baigneuse dans un costume chaste; **FARINELLA:** Putignano - En robe blanche et verte, chapeau à trois pointes avec clochettes.

## MA ARLECCHINO ERA UNA MASCHERA?

di Donato Continolo

Nella casa di campagna di Pantalone, quel giorno c'era uno strano fermento. Tutti erano all'opera, chi nell'orto, chi nella campagna, chi nelle stalle, chi a tessere nella manifattura. Tutti erano occupati.

- *Arlecchino, Arlecchino, dove sei?* - chiedeva Pantalone a gran voce.

Arlecchino non poteva sentire, era nel piano di sopra della casa, nella sua cameretta in compagnia di Colombina.

- *Hai sentito, il padrone ti chiama. Devi rispondere.*

- *Non mi va. Oggi non mi va di parlare con lui. Dopo quanto mi hai detto, vorrei che fosse preso da febbre maligna.*

- *Arlecchino, non devi maledire ed augurare sventure al tuo prossimo. Quello - riferendosi a Pantalone - è sempre il tuo padrone.*

- *Sì, lo so, ma a te non doveva proporti quelle oscenità.*

- *Ma su, Arlecchino. So che anche tu mi vuoi bene. Non devi pensarci. Tanto non è lui il mio amore. Lo custodisco qui dentro per sempre - e portò la mano destra all'altezza del cuore, con un gesto molto semplice ed anche affettuoso.*

- *Ma io Colombina, non ho solo affetto per te. Anch'io ti amo e ti voglio per me.*

- *Arlecchino, non si può. Mi scapperebbe qualche bacio, un po' di carezze qualche attenzione, ma poi tutto passa.*

Intanto Pantalone tutto agghindato continuava a cercare Arlecchino.

- *Guarda, ora rispondo io per te. Gli dico che sei nella vigna e se aspetta un attimo vado a cercarlo. Tu però, fila giù e vai nella vigna. Gli chiedo anche perché ti cerca. Va bene?*

Arlecchino assentì con la testa. Si alzò dal letto e si avvicinò alla finestra, guardando fuori verso la vigna e la campagna.

Tutt'intorno gli apparve l'estate che si manifestava nel suo splendore.

- *Padrone, padrone, eccomi. Sono qua* - disse Colombina mentre scendeva dal piano superiore.

- *Ah, ma io ho chiamato Arlecchino, non te. Dov'è quello scansafatiche? Fra poco arriva Teduccio dalla città con le masserizie. Deve aiutarlo a scaricare e portare tutto nei depositi, prima che faccia notte.*

- *Non deve preoccuparsi, signor padrone. Arlecchino è nella vigna. Sta controllando che tutto vada bene. Non è uno scansafatiche.*

- *Eh sì, bisogna sempre stargli dietro e spingerlo. Ma tu Colombina, hai pensato, hai riflettuto a quello che ti ho detto ieri?*

- *Sì, ma devo pensarci ancora un po'.*

- *Beh, ricordati che un quarto di quanto è mio ti sarà dato in cambio del tuo amore.*

- *Eh, signor padrone sono cose enormi. Devo pensarci ancora un po'. Sa la vita non è poi così lunga. Bisogna pensarci prima e anche bene.*

- *Sì, ma se tu fossi un po' più gentile con me...*

- *Eh no, non mi piace sporcarmi così. A tempo debito tutto avverrà!*

- *Eh sì, ma quando?*

- *Vado a cercare Arlecchino. Con permesso.*

Colombina si allontana con fare lesto e Pantalone ritorna nel suo studio. Arlecchino, uscendo dal retro della casa, aveva raggiunto la vigna ed in un angolo appartato stava aspettando

Colombina.

- *Ehi, Arlecchino il padrone ti cerca. Sta per arrivare dalla città Teduccio con il suo carico di masserizie, devi aiutare a scaricarle e trasportarle nei depositi. Faresti meglio ad andare da lui prima che si arrabbi e che diventi burbero più del solito.*

Arlecchino afferra Colombina stringendola a sé.

- *Non prima di...* - e lascia volutamente sospesa la frase.

- *No, Arlecchino. No* - e cerca di divincolarsi, andando via da lui.

Ad un tratto si sente lo schioccare di una frusta e le grida di Teduccio che spinge i buoi a fermarsi. Il carretto si ferma.

- *Arlecchino della malora. Dove ti sei cacciato?* - grida Pantalone.

- *Son qua padrone. Comandi.*

- *Finalmente. Vai da Teduccio ed aiutalo a mettere il carico nei depositi. Poi fatti dare la nota. Devo pagare. Io devo sempre pagare. È la condanna che devo subire per guadagnare da mangiare e pagare anche voi.*

- *Per due lire che ci date!*

- *Arlecchino sbrigati, poche ciance!* - replica indispettito Pantalone.

Arlecchino va da Teduccio e intrattiene con lui una conversazione.

- *Allora, siamo d'accordo. Il tuo padrone vuole 2000 lire da questo carico ma tu, con altre spese ed altro che ci metterai, ne chiedi 2100 a Pantalone. Tanto i soldi lui li ha! Il resto, la differenza è mia. Questo è l'accordo se vuoi che ti aiuti senza creare problemi. Qualcosa si può sempre rompere, perdere o può essere anche rubato durante il trasporto. Non è vero, Teduccio?*

Dopo aver riflettuto, anche lui fece una proposta. Anche lui voleva guadagnarci qualcosa. Teduccio rispose:

- *Va bene, ci sto ma facciamo così. Mi accontento di poco: 70 a te e 30 a me. Anch'io devo vivere.*

Arlecchino a malincuore acconsentì.



*Un politicien devient un homme d'État lorsqu'il commence à penser aux prochaines générations plutôt qu'aux prochaines élections.*

Winston Churchill

*Un politico diventa uno statista quando comincia a pensare alle prossime generazioni invece che alle prossime elezioni.*

## PATRONATI

### UFFICI OPERATIVI IN FRANCIA

#### ACLI

#### Coordinamento Francia

28, Rue Claude Tillier – **75012 PARIS**  
Tel. 01 43 72 65 29 -  
[francia@patronato.acli.it](mailto:francia@patronato.acli.it)

#### UFFICI:

- 26, Rue Claude Tillier – **75012 PARIS**  
Tel. 01 43 72 65 29 - [parigi@patronato.acli.it](mailto:parigi@patronato.acli.it)  
- 43, Rue Gabriel Péri – **38000 GRENOBLE**  
Tel. 01 43 72 65 29 - [grenoble@patronato.acli.it](mailto:grenoble@patronato.acli.it)  
- Maison des italiens - 82 Rue du Dauphiné – **69003 LYON**  
Tel. 09 84 52 43 10 - [lione@patronato.acli.it](mailto:lione@patronato.acli.it)  
- 17, Rue Melchion – **13005 MARSEILLE**  
Tel. 09 64 12 67 39 - [marsiglia@patronato.acli.it](mailto:marsiglia@patronato.acli.it)  
- 5, Rue Lafayette – **57000 METZ** - [metz@patronato.acli.it](mailto:metz@patronato.acli.it)  
- 8, Rue Leclerc -57700 HAYANGE  
Tel. 0382858654 - [hayange@patronato.acli.it](mailto:hayange@patronato.acli.it)  
- 19 Rue des Anges – **59300 VALENCIENNES**  
[valenciennes@patronato.acli.it](mailto:valenciennes@patronato.acli.it)

#### INCA/CGIL

#### Coordinamento Francia

44 Rue du Château d'Eau - **75010 PARIGI**  
Tel. 01 46 07 49 82 - [francia@inca.it](mailto:francia@inca.it)

#### UFFICI :

- 44 Rue du Château d'Eau – **75010 PARIS**  
Tel. 01 42 77 23 22 o 01 46 07 73 51 -  
[parigi.francia@inca.it](mailto:parigi.francia@inca.it)  
- 124 Rue du du 11 novembre – **59500 DOUAI**  
Tel. 03 27 88 54 38 - [douai.francia@inca.it](mailto:douai.francia@inca.it)  
- 32 avenue de l'Europe – **38030 GRENOBLE**  
Tel. 04 76 09 92 92 - [grenoble.francia@inca.it](mailto:grenoble.francia@inca.it)  
- 126 Rue Mazenod – **69003 LIONE**  
Tel. 04 78 62 80 98 - [lione.francia@inca.it](mailto:lione.francia@inca.it)  
- 17 Rue Melchion – **13005 MARSIGLIA**  
04 91 48 39 10 - [marsiglia.francia@inca.it](mailto:marsiglia.francia@inca.it)  
- 7 rue Ardoino (c/o CGT UL Menton) **MENTONE**  
Tel. 04 93 35 77 90 - [mentone.francia@inca.it](mailto:mentone.francia@inca.it)  
- 36, avenue Clémenceau – **68100 MULHOUSE**  
Tel. 03 89 56 12 44 - [mulhouse.francia@inca.it](mailto:mulhouse.francia@inca.it)  
- 17 rue de l'hôtel des Postes – **06000 NIZZA**  
Tel. 09 82 45 63 20 - [nizza.francia@inca.it](mailto:nizza.francia@inca.it)  
- 68 rue Carnot – **54190 VILLERUPT**  
Tel. 03 82 89 29 61 - [villerupt.francia@inca.it](mailto:villerupt.francia@inca.it)

#### INAS

#### Coordinamento Francia

Avenue Thiers – BP 1273 – **06005 NICE**  
Tel. 0033 – 493877901 - [nizza@inas.it](mailto:nizza@inas.it)

#### UFFICI:

• GRENOBLE - CRAN GEVRIER ANNECY  
• LYON VILLEURBANNE - CHAMBERY  
• NANCY SAINT ETIENNE - MARSEILLE  
• AJACCIO - VILLENEUVE SUR LOT  
• RIVE DE GIER - FIRMINY - CANNES  
• GOLFE JUAN VALLAURIS

Per gli indirizzi e gli orari delle varie sedi,  
contattare la Sede di Nizza  
- Andare sul sito :  
<https://patronatoinas.fr/sieges/>

#### PATRONATO INAS IN BELGIO

#### Bruxelles

Av. Paul Henri Spaak 1  
1060 Bruxelles  
Tel: 02/521.84.45

#### Charleroi

Rue Pruniveau 5  
6000 Charleroi  
Tel: 071/32.37.91

#### Mons

Rue Claude de Bettignies 14 - 7000 Mons -  
Tel: 065/31.30.39

#### Liegi

Boulevard Saucy 10  
4020 Liegi  
Tel: 04/342.02.74

#### Hasselt

Mgr. Broekxplein 6  
3500 Hasselt  
Tel: 011/30.61.22

#### ITAL/UIL

#### Coordinamento Francia

80 rue d'Isly – **59000 LILLE**  
Tel. 03 20 57 01 79 -  
[coordinamento@italuil-france.com](mailto:coordinamento@italuil-france.com)

#### UFFICI:

- 18 rue du Nord – **68330 HUNINGUE**  
Tel. 03 89 07 99 08  
[huningue@italuil-france.com](mailto:huningue@italuil-france.com)  
- Maison des Syndicats – Place Carnot –  
**71000 MACON** - Tel. 03 85 38 22 51 -  
[macon@italuil-france.com](mailto:macon@italuil-france.com)  
- 1 rue Melchion – **13005 MARSIGLIA**  
Tel. 04 91 37 54 82  
[marseille@italuil-france.com](mailto:marseille@italuil-france.com)  
- 20 bis, Promenade de la Mer  
**06500 MENTONE** - Tel. 04 89 14 74 13  
- 50 avenue du XX corps américain  
**57000 METZ** - Tel. 03 87 62 18 27 -  
[metz@italuil-france.com](mailto:metz@italuil-france.com)  
Avenue Jean Lolive, 197/201  
**93500 PANTIN** - Tel. 01 48 43 02 97  
[pantin@italuil-france.com](mailto:pantin@italuil-france.com)  
- 67 Bd du Maréchal Foch  
**57100 THIONVILLE** - Tel. 03 82 53 79 72  
[thionville@italuil-france.com](mailto:thionville@italuil-france.com)  
-93 Boulevard de Suisse – **31200 TOLOSA**  
Tel. 05 62 72 37 87  
[toulouse@italuil-france.com](mailto:toulouse@italuil-france.com)  
-87 rue de Paris – **59300 VALENCIENNES**  
Tel. 09 72 84 47 53  
[valenciennes@italuil-france.com](mailto:valenciennes@italuil-france.com)  
- 19, rue Magenta - **59150 WATTRELOS**  
Tel. 09 50 14 75 08  
[wattrelos@italuil-france.com](mailto:wattrelos@italuil-france.com)

#### INAPA/FIAPA

- 163, rue Charenton - ESC 14 BL3  
**75012 Paris** - [parigi@inapa.it](mailto:parigi@inapa.it)



Associazione Sviluppo Europeo  
Association pour le Développement Européen  
European Development Association

#### Associazione Sviluppo Europeo (ASE)

**è un'associazione senza scopo di lucro con sede principale in Italia, a Roma e sedi di rappresentanza all'estero**

È nata dalla volontà di offrire, attraverso un Sito web, un contributo di pensiero e non solo, creando e curando delle Rubriche quali **Giustizia, Salute, Ambiente, Creatività, Arte & Cultura, Sport**, ispirandosi ai principi fondamentali dell'Unione Europea. In particolare, intende fornire informazioni in relazione alle misure adottate dall'UE.

[www.associazionease.it](http://www.associazionease.it)

**è aperta a chiunque desideri avvalersene per cultura personale o per ulteriori possibilità di sviluppo professionale**

L'Associazione si rivolge a professionisti, artisti e sportivi per offrire loro l'opportunità di avere un supporto gratuito su cui contare. Il Sito web è stato creato in modo da offrire un canale attraverso il quale instaurare un rapporto diretto tra visitatore e conduttore delle rubriche. È a disposizione per condurre una Rubrica individuale, senza doversi preoccupare della gestione e dei costi di un sito personale.



<https://podcast.ausha.co/radio-fuori-campo/playlist/vito-laraspata>



l'Italia nel mondo  
**ItalPlanet.it**

[Online la nuova newsletter](#)



*Non siamo i migliori,  
ma non siamo secondi a nessuno*  
Sandro Pertini

## Il Centro Europeo Consumatori Italia

[Home Centro Europeo Consumatori | ECC-NET Italia](#)

È il punto di contatto nazionale della [Rete dei Centri Europei dei Consumatori ECC-Net](#), una rete europea cofinanziata dalla Commissione Europea e dagli Stati membri con l'incarico di informare i cittadini europei sui loro diritti quando acquistano beni e servizi all'interno del Mercato Unico e fornire loro assistenza per la risoluzione stragiudiziale delle controversie insorte con un venditore/prestatore di servizi che ha sede in un paese europeo differente dal proprio.

### Centro Europeo Consumatori Italia

Via G.M. Lancisi n.25 - 00161 Roma

Tel. : +39 (0) 6 44 23 80 90 - Mail: [info@ecc-netitalia.it](mailto:info@ecc-netitalia.it)

## INFO E SERVIZI PER GLI ITALIANI ALL'ESTERO NUOVO PORTALE "FAST IT"

<https://serviziconsolarionline.esteri.it>

*un canale di contatto tra gli italiani all'estero e la sede consolare di competenza*

L'ambiente standardizzato del portale "Fast it" (Farnesina servizi tematici per Italiani all'estero) aiuta e impegna l'utente a fornire tutte le informazioni necessarie agli Uffici consolari senza doversi recare in Consolato, se non quando richiesto dalla normativa. Gli utenti registrati possono iniziare ad usufruire di alcuni servizi consolari "on line" come l'iscrizione all'AIRE, o possono prenotare un appuntamento presso il proprio Consolato.



## Attivo il canale WhatsApp "INPS per tutti"

Diventa operativo il canale WhatsApp "INPS per tutti": un nuovo strumento di comunicazione efficace con i cittadini e le imprese, in grado di facilitare la diffusione capillare e tempestiva di informazioni rilevanti, espresse in modo chiaro e sintetico.

In più, all'interno del canale WhatsApp "INPS per tutti" gli utenti possono trovare video, link e immagini attinenti alle tematiche di maggiore attualità e interesse dell'Istituto. È sempre possibile iscriversi attraverso il seguente link di condivisione:

[INPS per tutti | Chaîne WhatsApp](#)

Effettuata l'iscrizione, gli utenti potranno leggere i messaggi inviati dall'Istituto, cliccare sui link e reagire ai post utilizzando emoji. Maggiori dettagli sono illustrati nel Messaggio numero 1406 del 9 aprile 2024.

## Consolato Generale a Parigi, visti: obbligo di rilevazione delle impronte digitali a seguito dell'entrata in vigore del Decreto Legge n. 145 dell'11 ottobre 2024

Il Consolato Generale d'Italia a Parigi segnala in una nota, che per i richiedenti di un visto per l'ingresso in Italia, a seguito dell'entrata in vigore, del Decreto Legge n. 145 dell'11 ottobre 2024 (Disposizioni urgenti in materia di ingresso in Italia di lavoratori stranieri, di tutela e assistenza alle vittime di caporalato, di gestione dei flussi migratori e di protezione internazionale, nonché dei relativi procedimenti giurisdizionali), con il quale si apportano importanti modifiche al Dlg 286/98, a partire dall'11 gennaio 2025 sarà obbligatoria l'acquisizione delle impronte digitali anche per i visti d'ingresso nazionali (tipo D)

## CONSOLATO ITALIANO A MARSIGLIA

<https://consmarsiglia.esteri.it/>

**Apertura al pubblico solo su appuntamento dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 13:00**

56, Rue d'Alger - 13005 Marseille

Gli Uffici rispondono alle chiamate telefoniche dirette unicamente nei giorni e nelle ore indicati.

Per richiedere un appuntamento utilizzare il **SERVIZIO PRENOTAZIONI ONLINE** del Consolato oppure telefonare al Centralino (tel. 04 91184918) ma NON chiamare i telefoni diretti. Per improrogabili e comprovati motivi d'emergenza si può contattare direttamente l'ufficio passaporti a: [passaporti.marsiglia@esteri.it](mailto:passaporti.marsiglia@esteri.it)

### Sportello Consolare permanente a Tolosa

19, bis Rue Riquet - 31000 TOULOUSE

Tel 05.34.66.89.90

e-mail : [tolosa.marsiglia@esteri.it](mailto:tolosa.marsiglia@esteri.it)

### Sportello Consolare permanente a Bastia

Rue Saint-François - Résidence Miot Bât B - 20200 BASTIA

Tel. 04 95 34 93 93 - fax 04 95 32 56 72

e-mail: [bastia.marsiglia@esteri.it](mailto:bastia.marsiglia@esteri.it)

Ascoltate

## RADIO FUORI CAMPO

La nuova radio italiana

[www.radiofuoricampo.com](http://www.radiofuoricampo.com)

*"Fuori campo" è ciò che non si vede ma è presente, significa raccontare la realtà fuori dal coro, guardare fuori campo la realtà italiana.*



<https://play.server89.com/radioemozionilive/>

## Radio Emozioni Live

ogni sabato

dalle 17:30 alle 19:00

programma ideato e condotto da Tony Esposito per chi ama la poesia, la musica e la cultura italiana  
**Ascolta la radio anche dai seguenti collegamenti:**

<http://musicaemozioni.caster.fm/>

<https://musicaeparole.radiostream321.com/>

<http://liveonlineradio.net/player/?p=radio-emozioni-live>

Sito della radio: <http://www.musicaeparole.org>

## CARTOLINE DALL'ALTRA ITALIA

*Scopri il mondo della nuova Emigrazione*

<http://www.9colonne.it/category/1089/cartoline-dall-altra-italia>

La web serie - realizzata con il sostegno del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale-Direzione Generale per gli Italiani all'Estero e le Politiche Migratorie.





*Le courage, c'est de chercher  
la vérité et de la dire.* Jean Jaurès

## Centre Européen des Consommateurs France

- informations et conseils juridiques gratuits -  
<https://www.europe-consommateurs.eu>

Le Centre Européen des Consommateurs France est votre interlocuteur si vous avez une question sur vos droits en Europe ou un litige avec un professionnel dans l'Union européenne, en Islande ou en Norvège.

Vol annulé par une compagnie irlandaise ? Commande sur un site belge non livrée ? Location de voiture en Espagne mal passée ? Contactez-nous !

Le CEC France appartient au [réseau ECC-Net](#), présent dans chaque pays de l'UE, en Islande et en Norvège financé par la Commission européenne et les Etats membres. Le CEC France est situé à la frontière Strasbourg/Kehl, regroupé avec le CEC Allemagne au sein de l'association franco-allemande "[Centre Européen de la Consommation](#)". Vous voulez en savoir plus ? Rendez-vous dans la rubrique "[Nous connaître](#)".

## SUR L'AUTOROUTE EN CAS D'INCIDENTS

**Les 9.200 kilomètres d'autoroutes de France métropolitaine sont les infrastructures routières les plus sûres du pays**

### Que faire en cas de panne ?

Votre moteur montre des signes de faiblesse ? Un pneu éclate ? Si l'état de votre véhicule le permet, gagnez la prochaine aire de repos. Sinon, stationnez sur la bande d'arrêt d'urgence, au plus près de la glissière de sécurité, et signalez-vous en allumant vos feux de détresse. Revêtez votre gilet de sécurité avant de quitter la voiture : vous ne devez pas rester à l'intérieur en raison du risque trop important de collision. Le seul endroit sécurisé se trouve derrière la glissière.

Une fois en sécurité, contactez les secours. Inutile d'appeler l'assistance de votre société d'assurance ou le garage le plus proche, c'est vers la prochaine borne orange qu'il faut vous diriger. Elle vous mettra en relation avec un agent de la société d'autoroute qui pourra vous géolocaliser, déclencher l'intervention des services nécessaires (dépanneur, pompiers, etc.) et éventuellement afficher des messages d'avertissement à destination des autres usagers. Notez que des applis mobiles peuvent désormais se substituer aux bornes d'appels d'urgence. **Avant de partir, pensez donc à installer SOS Autoroute.**

## "J'AI BESOIN DE PARLER A QUELQU'UN JE CHERCHE DU SOUTIEN"



**24h sur 24 / 7 jours sur 7**

**Écoute par téléphone au 09 72 39 40 50**

En ligne, des bénévoles formés à l'écoute

Info : [sos-amitie.com](https://www.sos-amitie.com)

**116 006**

## Numéro pour aider les victimes de violence physique, harcèlement, cambriolage

est gratuit, accessible 7 jours sur 7, de 9h00 à 19h00. En dehors de ces horaires ou quand toutes les lignes sont occupées, une messagerie interactive est mise à disposition des appelants. La plateforme d'écoute est également accessible depuis l'étranger en composant le +33 1 80 52 33 76.

### Les numéros d'urgence accessibles gratuitement 24 h./24 – 7j./7

- Samu : 15 - Samu Social (115)
- Police / Gendarmerie : 17
- Sapeurs-pompiers : 18
- Numéro d'appel d'urgence européen : 112
- Numéro d'urgence pour malentendantes : 114
- Enfance maltraitée : 119
- Urgence aéronautique : 191
- Secours en mer : 196

### Numéros utiles à connaître

- SOS médecins (36 24)
- Les urgences médicales de Paris : 01 53 94 94 94
- SOS Psychiatrie : 01 47 07 24 24  
ou les urgences psychiatriques : 01 40 47 04 47
- Enfants disparus : 116 000

### Pour faire opposition en cas de perte, vol ou utilisation frauduleuse de vos moyens de paiements :

- 3639, touche 2 (joignable 24h/24, 7j/7 depuis la France Métropolitaine ou les DOM)
- +33 1 45 45 36 39 (touche 2) depuis l'étranger ou les DOM
- 09 69 39 99 98 (joignable du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 8h à 12h)

**3114**

**PREVENTION DU SUICIDE**

**3919**

**FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE**

## Victime d'usurpation d'identité

1. **Déposer une plainte pénale** (dans un commissariat de police ou une brigade de gendarmerie)
2. **Alerter la banque** (informer au plus vite le ou les établissements bancaires)
3. **Contactez la Commission informatique et libertés** (pour savoir si des comptes ont été ouverts en France à votre nom par l'escroc)

**Parlamento Europeo**  
*Parlement européen*  
[www.europarl.europa.eu](http://www.europarl.europa.eu) / [www.europarl.it](http://www.europarl.it)

**Commissione Europea**  
*Commission européenne*  
[www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu) / [www.ec.europa.eu/italia](http://www.ec.europa.eu/italia)

**Consiglio dell'Unione Europea**  
*Conseil de l'Union européenne*  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

**Corte di giustizia dell'Unione Europea**  
*Cour de justice de l'Union européenne*  
[www.curia.europa.eu](http://www.curia.europa.eu)



**Comitato economico e sociale**  
*Comité économique et social*  
[www.eesc.europa.eu](http://www.eesc.europa.eu)

**Comitato delle regioni**  
*Comité des Régions*  
[www.cor.europa.eu](http://www.cor.europa.eu)

**Gazzette Ufficiali dell'Unione Europea**  
*Journal officiel de l'Union européenne*  
[www.eur-lex.europa.eu/it/index.htm](http://www.eur-lex.europa.eu/it/index.htm) /  
[www.ted.europa.eu/](http://www.ted.europa.eu/)

**EUR Info Centres**  
[www.ec.europa.eu/enterprise-europe-network](http://www.ec.europa.eu/enterprise-europe-network)

## ensemble.eu

est une communauté paneuropéenne qui encourage tout le monde à s'investir dans notre vie démocratique.

**Rejoignez la communauté :** <https://together.europarl.europa.eu/referral/e622d0993b705913cf22>

## NOTIZIE STAMPA **REVUE DE PRESSE**

**1° GENNAIO – 30 GIUGNO 2025**  
**Presidenza UE: POLONIA**

### **Prossime Presidenze**

- **Danimarca:** luglio-dicembre 2025
- **Cipro:** gennaio – giugno 2026

**1er JANVIER - 30 JUIN 2025**  
**Présidence UE : POLOGNE**

### **Prochaines Présidences**

- **Danemark :** juillet-décembre 2025
- **Chypre :** janvier – juin 2026

### **La Commissione europea pubblica un concorso per i premi Capitale verde europea e Foglia verde 2027**

La Commissione europea invita le città europee a candidarsi per l'edizione 2027 dei premi Capitale verde europea e Foglia verde.

Le città possono candidarsi online fino al 15 marzo 2025. Un gruppo di esperti indipendenti di sostenibilità urbana esaminerà e valuterà le prestazioni delle città candidate rispetto ai seguenti sette indicatori ambientali: qualità dell'aria; acqua; biodiversità, aree verdi e uso sostenibile del suolo; rifiuti ed economia circolare; rumore; mitigazione dei cambiamenti climatici; adattamento ai cambiamenti climatici. I premi promuovono e riconoscono gli sforzi delle città europee che si impegnano a migliorare la qualità della vita dei loro abitanti e a ridurre l'impatto sull'ambiente globale. Ad oggi 17 città hanno vinto il premio Capitale verde europea e 19 città più piccole hanno vinto il premio Foglia verde europea.

### **LE CAPITALI EUROPEE DELLA CULTURA 2025**

All'inizio del 2025 due città hanno assunto il titolo di Capitale europea della cultura (CEC): Chemnitz (Germania) e Nova Gorica-Gorizia (Slovenia). Nel corso dell'anno le due capitali – informa la nota della Commissione europea – ospiteranno eventi culturali, mostre e spettacoli che getteranno luce sulla ricchezza delle nostre comuni culture europee. Quest'anno le celebrazioni hanno una dimensione aggiuntiva, in quanto il 2025 segna il 40° anniversario dell'iniziativa CEC.

Il titolo di Capitale europea della cultura consente alle città di stimolare il loro

sviluppo locale e regionale attraverso la cultura e comporta una serie di benefici culturali, economici e sociali a lungo termine, sia per le città che per le regioni circostanti. Per poter essere selezionate, le città dovevano istituire un programma culturale con una forte dimensione europea, promuovendo la partecipazione attiva delle loro comunità. La Commissione ha assegnato alle Capitali europee della cultura 2025 il premio Melina Mercouri, del valore di 1,5 milioni di euro, finanziato nell'ambito del programma «Europa creativa» in riconoscimento della qualità dei loro preparativi per l'anno in corso.

### **NOMINATION DES MEMBRES DU COMITÉ EUROPÉEN DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION**

La Commission européenne a désigné 30 organisations pour devenir membres du Comité européen de l'agriculture et de l'alimentation. Ces organisations représentent la communauté rurale et agricole, d'autres acteurs actifs dans la chaîne d'approvisionnement alimentaire et la société civile, tels que les groupes de protection de l'environnement et du climat, de protection des animaux et de consommateurs.

*L'Europe est plus saine que beaucoup ne le croient.*

*La vraie maladie de l'Europe sont ses opposants.*

*Jacques Delors*

*L'Europa è più sana di quanto molti credono.*

*La vera malattia dell'Europa sono i suoi oppositori.*